

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro 1
- ★ Verordening (EG) nr. 2800/98 van de Raad van 15 december 1998 houdende overgangsmaatregelen voor de invoering van de euro in het gemeenschappelijk landbouwbeleid 8
- ★ Verordening (EG) nr. 2801/98 van de Raad van 14 december 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 45/98 inzake de vaststelling van de voor 1998 geldende TAC's voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden, alsmede bepaalde bij de visserij in acht te nemen voorschriften 10
- ★ Verordening (EG) nr. 2802/98 van de Raad van 17 december 1998 betreffende een programma om de Russische Federatie van landbouwproducten te voorzien 12
- Verordening (EG) nr. 2803/98 van de Commissie van 23 december 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 15
- Verordening (EG) nr. 2804/98 van de Commissie van 23 december 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1760/98, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Franse interventievoorraden betrekking heeft, tot 1 700 000 ton te verhogen 17
- Verordening (EG) nr. 2805/98 van de Commissie van 23 december 1998 tot opening van gewone openbare inschrijvingen voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwproducten 19
- ★ Verordening (EG) nr. 2806/98 van de Commissie van 23 december 1998 betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, voor het eerste kwartaal van 1999, en de indiening van nieuwe aanvragen ⁽¹⁾ 32

* Verordening (EG) nr. 2807/98 van de Commissie van 22 december 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 661/97 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad met betrekking tot de quota-regeling voor verwerkte producten op basis van tomaten.....	34
* Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetaire stelsel voor de euro in de landbouwsector.....	36
* Verordening (EG) nr. 2809/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector granen, van Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten).....	41
* Verordening (EG) nr. 2810/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende overgangsmaatregelen betreffende de landbouwmrekeningskoersen die vooraf zijn vastgesteld vóór 1 januari 1999	44
* Verordening (EG) nr. 2811/98 van de Commissie van 22 december 1998 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1997/1998, van het definitieve steunbedrag voor sinaasappelen	46
* Verordening (EG) nr. 2812/98 van de Commissie van 22 december 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2304/98 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 2456/93 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de openbare interventie betreft.....	47
* Verordening (EG) nr. 2813/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van de overgangsmaatregelen voor de invoering van de euro in het gemeenschappelijk landbouwbeleid	48
* Verordening (EG) nr. 2814/98 van de Commissie van 22 december 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1164/89 van de Commissie houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de steun voor vezelvlas en hennep	50
* Verordening (EG) nr. 2815/98 van de Commissie van 22 december 1998 betreffende de handelsnormen voor olijfolie	56
Verordening (EG) nr. 2816/98 van de Commissie van 23 december 1998 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst.....	59
Verordening (EG) nr. 2817/98 van de Commissie van 23 december 1998 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen	62

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2799/98 VAN DE RAAD

van 15 december 1998

tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité ⁽⁴⁾,

- (1) Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro ⁽⁵⁾ is bepaald dat de euro met ingang van 1 januari 1999 de munteenheid van de aan de Economische en Monetaire Unie deelnemende lidstaten is; dat het agromonetaire stelsel op basis van:

— Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de reken-eenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁶⁾,

— Verordening (EG) nr. 1527/95 van de Raad van 29 juni 1995 tot vaststelling van de compense-rende steun in verband met de verlaging van de landbouwomrekeningskoersen voor bepaalde valuta's ⁽⁷⁾,

— Verordening (EG) nr. 2990/95 van de Raad van 18 december 1995 tot vaststelling van de compenserende steun in verband met aanzienlijke verlagingen van de landbouwomrekeningskoersen vóór 1 januari 1997 ⁽⁸⁾,

— Verordening (EG) nr. 724/97 van de Raad van 22 april 1997 tot vaststelling van de compense-rende en andere maatregelen bij aanzienlijke revaluaties met negatieve gevolgen voor de landbouwinkomens ⁽⁹⁾,

hoofdzakelijk een stelsel van specifieke landbouw-omrekeningskoersen omvat die verschillen van de reële wisselkoersen van de betrokken valuta's; dat een dergelijk stelsel niet verenigbaar is met de invoering van de euro; dat derhalve een aan deze nieuwe situatie aangepast agromonetair stelsel moet worden vastgesteld; dat de verordeningen tot vaststelling van het vroegere agromonetaire stelsel moeten worden ingetrokken;

- (2) Overwegende dat gelet op de huidige monetaire situatie, met landbouwomrekeningskoersen die niet sterk afwijken van de marktcoersen, een eenvoudiger agromonetair stelsel kan worden vastgesteld dat nauwer bij de monetaire realiteit aansluit; dat bijgevolg de in de besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid in euro vastgestelde prijzen en bedragen in de nationale valuta van de niet-deelnemende lidstaten kunnen worden omge-rekend aan de hand van de voor die valuta's geldende wisselkoers van de euro; dat deze werk-wijze bovendien het voordeel biedt dat ze het beheer van het gemeenschappelijk landbouwbeleid aanzienlijk vereenvoudigt;

- (3) Overwegende dat de wisselkoers voor de omreke-ning van de euro in nationale valuta tijdens de uitvoering van een transactie kan veranderen; dat de voor de betrokken bedragen toe te passen koers moet worden bepaald; dat in het algemeen reke-ning moet worden gehouden met het feit waardoor het economische doel van de betrokken transactie

⁽¹⁾ PB C 224 van 17. 7. 1998, blz. 15.

⁽²⁾ PB C 328 van 26. 10. 1998.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 9 oktober 1998 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 30 september 1998 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽⁵⁾ PB L 139 van 11. 5. 1998, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 (PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1).

⁽⁷⁾ PB L 148 van 30. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 312 van 23. 12. 1995, blz. 7. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1451/96 (PB L 187 van 26. 7. 1996, blz. 1).

⁽⁹⁾ PB L 108 van 25. 4. 1997, blz. 9. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 942/98 (PB L 132 van 6. 5. 1998, blz. 1).

wordt bereikt; dat derhalve de wisselkoers moet worden gehanteerd die geldt op de dag waarop dat feit zich heeft voorgedaan; dat het nodig kan zijn dit ontstaansfeit te preciseren of ervan af te wijken, met inachtneming van bepaalde criteria, en met name de snelheid waarmee de monetaire schommelingen zich doen gelden;

- (4) Overwegende dat bij een belangrijke revaluatie die van invloed kan zijn op de prijzen en andere bedragen dan de directe steunbedragen, de landbouwinkomens onder bepaalde omstandigheden kunnen dalen; dat het derhalve verantwoord is in de mogelijkheid te voorzien tijdelijke en degressieve compenserende steun voor revaluaties te verlenen om met inachtneming van de algemene economische regels de aanpassing van de landbouwprijzen te begeleiden;
- (5) Overwegende dat het effect van belangrijke revaluaties voor de hoogte van bepaalde directe steunbedragen in nationale valuta, gecompenseerd moet kunnen worden volgens aan de aard van deze steunbedragen aangepaste specifieke regels;
- (6) Overwegende dat de bepalingen betreffende de financiering van de compenserende steun moeten voorzien in een bijdrage van de Europese Unie en de betrokken lidstaat;
- (7) Overwegende dat de landbouw zich, evenals de overige economische sectoren, op langere termijn aan de monetaire realiteit moet aanpassen; dat bijgevolg een datum moet worden bepaald waarop deze compensatieregeling afloopt; dat de vaststelling van een dergelijke tijdlimiet kan bijdragen tot de inachtneming van de begrotingsdiscipline;
- (8) Overwegende dat bijzondere bepalingen dienen te worden vastgesteld om het hoofd te kunnen bieden aan uitzonderlijke situaties die zich zowel binnen de Unie als op de wereldmarkt kunnen voordoen en waarop onmiddellijk dient te worden gereageerd met het oog op het goed functioneren van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde regelingen;
- (9) Overwegende dat de niet aan de Economische en Monetaire Unie deelnemende lidstaten de mogelijkheid moet worden geboden de bedragen van uitgaven in verband met de besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid niet in nationale valuta, maar in euro uit te betalen; dat er derhalve voor moet worden gezorgd dat deze mogelijkheid aan begunstigden of betalingsplichtigen geen ongerechtvaardigd voordeel verschaft;
- (10) Overwegende dat overgangsmaatregelen moeten kunnen worden vastgesteld met het oog op een vlotte invoering van het nieuwe agromonetaire stelsel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid”:
 - de besluiten die direct of indirect gebaseerd zijn op artikel 43 van het Verdrag, met uitzondering van het gemeenschappelijk douanetarief en andere besluiten van de douanewetgeving die zowel voor landbouwproducten als voor industrieproducten gelden,
 - de besluiten die betrekking hebben op goederen die door verwerking van landbouwproducten zijn verkregen en waarvoor specifieke handelsregelingen gelden;
- b) „deelnemende lidstaten”: de lidstaten die de eenheidsmunt hebben aangenomen overeenkomstig het Verdrag;
- c) „niet-deelnemende lidstaten”: de lidstaten die de eenheidsmunt niet hebben aangenomen;
- d) „nationale valuta”: de nationale valuta van de niet-deelnemende lidstaten en van derde landen;
- e) „wisselkoers”: de wisselkoers tussen de euro en de betrokken nationale valuta op de valutamarkt;
- f) „aanzienlijke revaluatie”: de situatie waarin het jaargemiddelde van de wisselkoers lager is dan een drempelwaarde gelijk aan de laagste van de volgende waarden: de jaargemiddelden van de omrekeningskoers in de voorbije drie jaren en de wisselkoers op 1 januari 1999;
- g) „percentage van aanzienlijke revaluatie”: het percentage van revaluatie van het jaargemiddelde ten opzichte van de onder f) bedoelde drempelwaarde.

Artikel 2

1. De prijzen en bedragen in de besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid luiden in euro.
2. Zij worden in de deelnemende lidstaten in euro toegekend of geheven. In de overige lidstaten worden zij aan de hand van de wisselkoers omgerekend in de nationale valuta en, onverminderd het bepaalde in artikel 8, in nationale valuta toegekend of geheven.
3. Voor de in een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid in euro vastgestelde en door de lidstaten in nationale valuta toe te passen bedragen met betrekking tot de invoer en uitvoerbelastingen is de omrekeningskoers echter specifiek gelijk aan de op grond van artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2913/92⁽¹⁾ geldende koers.

⁽¹⁾ PB L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 82/97 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1).

Artikel 3

1. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers is:
- voor in het handelsverkeer met derde landen geheven of toegekende bedragen: het vervullen van de douaneformaliteiten bij invoer of uitvoer,
 - in alle overige gevallen: de handeling waardoor het economisch doel van de transactie wordt bereikt.
2. Wanneer het in lid 1 bedoelde ontstaansfeit nader moet worden bepaald, of om redenen die eigen zijn aan de betrokken marktordening of aan het betrokken bedrag niet in aanmerking kan worden genomen, wordt volgens de procedure van artikel 9 een specifiek ontstaansfeit bepaald met inachtneming van de volgende criteria:
- a) de noodzaak wijzigingen in de wisselkoers zo snel mogelijk daadwerkelijk te kunnen toepassen;
 - b) de onderlinge overeenkomst tussen ontstaansfeiten voor analoge transacties in het kader van de verschillende marktordeningen;
 - c) de samenhang tussen de ontstaansfeiten voor de verschillende prijzen en bedragen die eenzelfde marktordening betreffen;
 - d) de uitvoerbaarheid en doeltreffendheid van controles op de toepassing van adequate wisselkoersen.

Artikel 4

1. Wat de prijzen en andere dan de in artikel 5 bedoelde bedragen betreft, mag de lidstaat bij aanzienlijke revaluatie aan de landbouwers compenserende steun toekennen. De steun wordt in drie opeenvolgende tranches van twaalf maanden toegekend vanaf de maand maart die volgt op de aanzienlijke revaluatie.

De compenserende steun mag niet worden toegekend in de vorm van een aan de productie gebonden bedrag, tenzij aan de productie in een vastgelegde voorbije periode. De steun mag niet gericht zijn op een productie of afhankelijk worden gesteld van het bestaan van een productie na die periode.

2. Het maximumbedrag van de eerste tranche van de compenserende steun wordt volgens de procedure van artikel 9 voor de betrokken lidstaat als geheel vastgesteld door het betrokken percentage van aanzienlijke revaluatie te vermenigvuldigen met het overeenkomstig de bijlage, punten 1 tot en met 3, vastgestelde forfaitaire inkomensverlies.

3. In voorkomend geval wordt het maximumbedrag van de eerste tranche gekort of geannuleerd, afhankelijk van de marktsituatie in het jaar aan het einde waarvan de aanzienlijke revaluatie is vastgesteld.

4. Er wordt geen steun toegekend voor het gedeelte van het overeenkomstig lid 2 berekende bedrag beneden 2,6 % aanzienlijke revaluatie.

5. Het bedrag van de tweede en dat van de derde tranche van de steun wordt ten opzichte van de voorgaande tranche telkens verminderd met ten minste één derde van dat van de eerste tranche.

Het bedrag van de tweede en de derde tranche wordt gekort of geannuleerd, afhankelijk van het effect op de inkomens van de geconstateerde ontwikkeling van de wisselkoersen tot het begin van de maand vóór de eerste maand van de betrokken tranche en met inachtneming van de tijdens dezelfde periode geconstateerde marktsituatie.

6. De in lid 3 en lid 5, tweede alinea, bedoelde verdiscontering van de marktsituatie vindt plaats aan de hand van de volgende criteria.

Voor een of meer sectoren kan het bedrag van één of meer tranches worden gekort, als wordt geconstateerd:

a) dat de gemiddelde marktprijs voor de betrokken lidstaat tijdens het jaar waarin een aanzienlijke revaluatie plaatsvindt, of tussen het begin van de vorige tranche en het begin van de maand voorafgaand aan de eerste maand van de betrokken tranche, hoger is dan of gelijk is aan het gemiddelde van de marktprijzen in de lidstaten waar er in diezelfde periode geen aanzienlijke revaluatie is geweest. De marktprijzen worden vergeleken op basis van het indexcijfer 100 voor de prijs in nationale valuta of in euro,

of

b) dat, gezien de datum van de aanzienlijke revaluatie ten opzichte van de ontstaansfeiten voor de betrokken sector, niet kan worden geconcludeerd dat de betrokken revaluatie een effect heeft gehad voor de volledige betrokken periode.

Bij toepassing van het bepaalde onder b), wordt de in artikel 4, lid 5, bedoelde korting van minstens een derde berekend op basis van het bedrag van de eerste tranche dat zou zijn toegekend als het bepaalde onder b) niet was toegepast.

Deze criteria kunnen op grond van de opgedane ervaring worden gewijzigd volgens de procedure van artikel 9.

Artikel 5

1. Wanneer de op de dag van het ontstaansfeit geldende wisselkoers voor:

— per hectare of grootvee-eenheid vastgestelde forfaitaire steun,

of

— een compensatiepremie per ooi of geit,

of

— een bedrag in verband met structurele of milieumaatregelen,

lager is dan de vorige wisselkoers, mag de betrokken lidstaat aan de landbouwers compenserende steun toekennen in drie opeenvolgende tranches van twaalf maanden, die telkens ingaan op de dag van het ontstaansfeit.

De compenserende steun moet worden toegekend als aanvulling van de in de eerste alinea bedoelde steun, premies en bedragen.

2. Het maximumbedrag van de eerste tranche van de compenserende steun wordt volgens de procedure van artikel 9 voor de betrokken lidstaat als geheel vastgesteld overeenkomstig punt 4 van de bijlage. De lidstaat kan echter besluiten dat geen steun wordt toegekend wanneer dit bedrag overeenkomt met een korting van minder dan 0,5 %.

3. Het bedrag van de tweede en dat van de derde tranche van de steun wordt ten opzichte van de voorgaande tranche telkens verminderd met ten minste één derde van dat van de eerste tranche.

4. In voorkomend geval worden de in lid 3 bedoelde bedragen gekort of geannuleerd, afhankelijk van het inkomenseffect van de op de ingangsdatum van de tweede en de derde tranche geconstateerde ontwikkeling van de wisselkoersen.

5. Dit artikel geldt niet voor bedragen waarvoor een lagere dan de nieuwe wisselkoers is toegepast in de 24 maanden vóór het ingaan van deze nieuwe koers.

Artikel 6

1. De bijdrage van de Gemeenschap in de financiering bedraagt:

- 50 % van de werkelijk betaalde bedragen voor de in artikel 4 bedoelde compenserende steun;
- 50 % van de bedragen die voor de in artikel 5 bedoelde compenserende steun toegekend mogen worden. De lidstaat mag echter afzien van een nationale bijdrage in de financiering van de steun.

2. Wat de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid betreft, wordt deze bijdrage van de Gemeenschap beschouwd als een interventie ter regulering van de landbouwmarkten.

Artikel 7

1. Ingeval monetaire praktijken van uitzonderlijke aard met betrekking tot een nationale valuta de toepassing van de besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid in gevaar kunnen brengen, neemt de Commissie passende vrijwaringsmaatregelen, waarbij in voorkomend geval van de bestaande besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid kan worden afgeweken.

De in de eerste alinea bedoelde maatregelen worden onverwijld aan de Raad en de lidstaten medegedeeld.

Elke lidstaat kan het besluit van de Commissie aan de Raad voorleggen binnen drie werkdagen na de datum waarop hij van de vrijwaringsmaatregelen in kennis is gesteld.

De Raad kan met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen binnen een maand na de kennisgeving van de betrokken maatregelen.

2. Wanneer monetaire praktijken van uitzonderlijke aard met betrekking tot een nationale valuta de toepassing van de besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid in gevaar kunnen brengen, kan de Commissie in het kader van de bevoegdheden waarover zij op grond van die besluiten voor elk afzonderlijk geval beschikt,

maatregelen nemen die van deze verordening afwijken, met name in de volgende gevallen:

- wanneer een land abnormale wisselkoersen, zoals meervoudige wisselkoersen, of ruilovereenkomsten toepast,
- wanneer het een land betreft waarvan de valuta niet op de officiële wisselmarkten wordt genoteerd of zich zodanig zou kunnen ontwikkelen dat verstoringen in het handelsverkeer ontstaan.

Artikel 8

1. Wanneer een niet-deelnemende lidstaat besluit de bedragen in verband met de besluiten inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid niet in de nationale valuta, maar in euro te betalen, treft de lidstaat de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het gebruik van de euro geen systematisch voordeel scheidt vergeleken met het gebruik van de nationale valuta.

2. De lidstaat deelt de voorgenoemde maatregelen aan de Commissie mee voordat ze van kracht worden. Zij kunnen eerst ten uitvoer worden gelegd, nadat de Commissie ermee heeft ingestemd.

Artikel 9

De bepalingen ter uitvoering van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van:

- a) artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, of
- b) het overeenkomstige artikel van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke marktordening voor landbouw- of visserijproducten, of
- c) het overeenkomstige artikel van andere besluiten van de Gemeenschap waarbij een soortgelijke procedure wordt ingesteld.

Artikel 10

1. Indien overgangsmaatregelen nodig zijn om de eerste toepassing van de bepalingen van deze verordening te vergemakkelijken, stelt de Commissie deze maatregelen vast volgens de procedure van artikel 9 en blijven deze maatregelen niet langer van toepassing dan voor een vlotte invoering van het nieuwe stelsel strikt noodzakelijk is.

2. De Verordeningen (EEG) nr. 3813/92, (EG) nr. 1527/95, (EG) nr. 2990/95 en (EG) nr. 724/97 worden ingetrokken.

3. Wanneer in een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid wordt verwezen naar de landbouwomrekeningskoers, is de voor de nationale munteenheden in aanmerking te nemen koers de per 1 januari 1999

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie (PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37).

geldende onherroepelijk vastgestelde omrekeningskoers die de Raad overeenkomstig artikel 109 L, lid 4, van het Verdrag heeft aangenomen, en voor de nationale valuta's de in artikel 2, lid 2, en in voorkomend geval lid 3, van deze verordening bedoelde koers.

De representatieve marktcoers van de ECU waarnaar in een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid wordt verwezen, is met ingang van 1 januari 1999 de omrekeningskoers van de euro.

Verwijzingen naar compenserende steun in de Verordeningen (EEG) nr. 3813/92 en (EG) nr. 724/97 gelden als verwijzingen naar de artikelen 4, 5 en 6 van deze verordening.

Verwijzingen naar de ontstaansfeiten in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 gelden als verwijzingen naar artikel 3 van deze verordening.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

De artikelen 4, 5 en 6 zijn slechts van toepassing voor revaluaties die vóór 1 januari 2002 plaatsvinden.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. MOLTERER

BIJLAGE

1. Het in artikel 4, lid 2, van de verordening bedoelde forfaitaire inkomensverlies is gelijk aan:
 - a) de som van 1 % van:
 - de waarde van de eindproductie van de landbouw van de sectoren granen en rijst, suikerbieten, melk en zuivelproducten en rundvlees en
 - de waarde van de hoeveelheden producten die zijn geleverd op grond van een contract dat krachtens de Gemeenschapswetgeving de betaling van een minimumprijs aan de producent omvat, voor de andere dan de in het eerste streepje genoemde sectoren, en
 - de door de producenten ontvangen steunbedragen of premies, met uitzondering van die welke zijn bedoeld in artikel 5;
 - b) verminderd met:
 - 0,5 % van de waarde van het intermediair verbruik van diervoeder, en
 - het effect op de belastingen van de vermindering van de bruto toegevoegde waarde tegen marktprijzen als gevolg van de onder a) en b), eerste streepje, bedoelde bewerkingen en
 - een inhouding ten bedrage van 1 % van de geraamde EOGFL-uitgaven voor:
 - alle forfaitaire steun per hectare,
 - de helft van de steun voor structurele of milieudoelinden, en
 - 130 % van de premies voor schapen- en geitenvlees.
2. Er wordt geen rekening gehouden met de in punt 1, onder a), tweede en derde streepje, bedoelde bedragen wanneer voor de betrokken sector de som ervan minder bedraagt dan 0,01 % van de waarde van de eindproductie van de landbouw in de betrokken lidstaat.

Voor de toepassing van deze verordening komen de productiesectoren overeen met de in de landbouwrekeningen van Eurostat gebruikte statistische aggregaten of groeperingen daarvan, namelijk:

1. Granen en rijst
 2. Suikerbieten
 3. Melk en zuivelproducten
 4. Rundvlees
 5. Oliehoudende zaden en olijfolie
 6. Verse groenten en fruit
 7. Aardappelen
 8. Wijn en druivenmost
 9. Bloemen en boomkwekerijproducten
 10. Varkensvlees
 11. Schapen- en geitenvlees
 12. Eieren en slachtpluimvee
 13. Overige.
3. Het forfaitaire inkomensverlies wordt bepaald aan de hand van de gegevens van:
 - a) de bij Eurostat beschikbare landbouwrekeningen over het laatste kalenderjaar voorafgaand aan dat van de aanzienlijke revaluatie; wat betreft punt 1, onder a), eerste streepje, en onder b), eerste en tweede streepje;

- b) de uitvoering van de begroting of, bij gebrek daaraan, de begrotingen, ontwerpen van begroting of voorontwerpen van begroting met betrekking tot:
- de inkomsten van het onder a) hierboven bedoelde jaar, wat betreft punt 1, onder a), tweede en derde streepje,
 - het begrotingsjaar dat begint in de loop van het verkoopseizoen voor granen waarin de aanzienlijke revaluatie plaatsvindt, wat betreft punt 1, onder b), derde streepje.

Voor de toepassing van lid 2 worden de onder a) van dit punt bedoelde gegevens in uitzonderlijke gevallen in aanmerking genomen, daarbij rekening houdend met de vergelijkbare gegevens van de twee voorgaande jaren.

4. De in artikel 5, lid 1, van de verordening bedoelde steun wordt berekend aan de hand van de in punt 3, onder b), eerste streepje, van deze bijlage bedoelde gegevens.
-

VERORDENING (EG) Nr. 2800/98 VAN DE RAAD

van 15 december 1998

houdende overgangsmaatregelen voor de invoering van de euro in het gemeenschappelijk landbouwbeleid

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité ⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire stelsel voor de euro ⁽⁵⁾ de mogelijkheid om een specifieke landbouwmrekeningskoers vast te stellen die verschilt van de werkelijke omrekeningskoers van de valuta's, wordt afgeschaft;

Overwegende dat de landbouwmrekeningskoersen die op 31 december 1998 op grond van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁶⁾ van toepassing zijn, zouden kunnen verschillen van de omrekeningskoersen die de Raad overeenkomstig artikel 109 L, lid 4, eerste zin, van het Verdrag voor de munteenheid van elke deelnemende lidstaat onherroepelijk vaststelt, alsook van de op 1 januari 1999 geldende reële wisselkoersen voor de niet-deelnemende lidstaten;

Overwegende dat de afschaffing van de landbouwmrekeningskoers per 1 januari 1999 onder bepaalde omstandigheden hetzelfde effect kan hebben als een aanzienlijke revaluatie; dat dit bijgevolg tot een daling van het landbouwkomen kan leiden; dat het derhalve verantwoord is te voorzien in de mogelijkheid tijdelijke en degressieve steun toe te kennen om de aanpassing van de landbouwprijzen te begeleiden op een wijze die verenigbaar is met de algemene economische spelregels;

Overwegende dat het effect van de afschaffing van de landbouwmrekeningskoers op de hoogte van bepaalde directe steunbedragen in nationale valuta gecompenseerd moet kunnen worden volgens specifieke regels die aangepast zijn aan de aard van die bedragen;

Overwegende dat voor een vlotte uitvoering van deze verordening een procedure moet worden ingesteld,

waarbij een nauwe samenwerking tussen de lidstaten en de Commissie tot stand wordt gebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van Verordening (EG) nr. 2799/98 geldt voor de toepassing van deze verordening als:

a) aanzienlijke revaluatie: een verlaging van de op 1 januari 1999 geldende omrekeningskoers die in absolute waarde groter is dan elk van de verschillen tussen deze koers en de laagste omrekeningskoersen die van toepassing waren:

- in de laatste twaalf maanden, en
- in de periode van meer dan twaalf, maar niet meer dan 24 maanden geleden, en
- in de periode van meer dan 24, maar niet meer dan 36 maanden geleden.

De in het tweede en derde streepje bedoelde verschillen worden respectievelijk voor tweederde en eenderde van hun waarde in aanmerking genomen.

b) percentage van aanzienlijke revaluatie: het verschil tussen enerzijds de drempel voor het bepalen van het onderscheid tussen een aanzienlijke en een niet aanzienlijke revaluatie en anderzijds de omrekeningskoers van de euro voor de betrokken nationale munteenheid of de op 1 januari 1999 geldende wisselkoers van de euro voor de betrokken nationale valuta, waarbij dit verschil in percentage van de bedoelde drempel wordt uitgedrukt.

Artikel 2

Wanneer voor een lidstaat de geldende omrekeningskoers van de euro voor de betrokken nationale munteenheid of wisselkoers van de euro voor de betrokken nationale valuta op 1 januari 1999 een aanzienlijke revaluatie ondergaat ten opzichte van de landbouwmrekeningskoers op 31 december 1998, zijn de artikelen 4 en 6 van Verordening (EG) nr. 2799/98 van toepassing voor deze aanzienlijke revaluatie en wordt het percentage van aanzienlijke revaluatie bepaald overeenkomstig artikel 1, onder b).

Het overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98 vastgestelde maximumbedrag wordt geschorst of geannuleerd, afhankelijk van het inkomenseffect van de gedurende de eerste negen maanden van 1999 geconstateerde ontwikkeling van de wisselkoersen.

⁽¹⁾ PB C 224 van 17. 7. 1998, blz. 22.

⁽²⁾ PB C 328 van 26. 10. 1998.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 9 september 1998 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 30 september 1998 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽⁶⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 (PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1).

Artikel 3

1. Wanneer de op de dag van het ontstaansfeit in 1999 geldende omrekeningskoers voor de omrekening van de euro in de nationale munteenheid of de wisselkoers die van toepassing is op:

- per hectare of grootvee-eenheid vastgestelde forfaitaire steun of
- een compensatiepremie per ooi of geit, of
- een bedrag in verband met structuur- of milieumaatregelen,

lager is dan de tevoren toegepaste koers, wordt compenserende steun toegekend.

Het steunbedrag wordt berekend overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2799/98.

Onverminderd artikel 6, lid 1, tweede streepje, van die verordening belooft de bijdrage van de Gemeenschap voor het eerste jaar 100 %.

2. Voor de volgende jaren kan de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten van het bepaalde in de eerste en de tweede alinea van lid 1 af te wijken, maar de compensaties moeten degressief blijven.

Artikel 4

De Commissie brengt vóór 31 maart 2001 verslag uit bij de Raad over de uitvoering van de overgangsmaatregelen die onder deze verordening vallen.

Artikel 5

De bepalingen ter uitvoering van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van:

- a) artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, of
- b) het overeenkomstige artikel van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke marktordening voor landbouw- of visserijproducten of
- c) het overeenkomstige artikel van andere Gemeenschapsbesluiten waarbij een soortgelijke procedure wordt ingesteld.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 15 december 1998.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. MOLTERER

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie (PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37).

VERORDENING (EG) Nr. 2801/98 VAN DE RAAD

van 14 december 1998

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 45/98 inzake de vaststelling van de voor 1998 geldende TAC's voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden, alsmede bepaalde bij de visserij in acht te nemen voorschriften

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur⁽¹⁾, en inzonderheid op artikel 8, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 45/98⁽²⁾ de voor 1998 geldende totaal toegestane vangsten (TAC's) voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden, alsmede bepaalde bij de visserij in acht te nemen voorschriften zijn vastgesteld;

Overwegende dat bij wijze van voorzorgsmaatregel vastgestelde TAC's krachtens Verordening (EG) nr. 847/96⁽³⁾ kunnen worden herzien op de in artikel 3, lid 1, van die verordening bepaalde voorwaarden; dat deze voorwaarden vervuld zijn voor de bestanden van langoustines in het Skagerrak, het Kattegat en ICES-gebied III bcd;

Overwegende dat in het kader van het bilaterale overleg over de wederzijdse vangstrechten voor 1998 tussen de Gemeenschap en Polen het aandeel van de Gemeenschap in de TAC's voor sprot en kabeljauw in de Oostzee is gewijzigd;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 45/98 derhalve dienovereenkomstig moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij deze verordening vervangt de overeenkomstige delen van de bijlage I bij Verordening (EG) nr. 45/98.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. MOLTERER

⁽¹⁾ PB L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

⁽²⁾ PB L 12 van 19. 1. 1998, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2386/98 (PB L 297 van 6. 11. 1998, blz. 3).

⁽³⁾ PB L 115 van 9. 5. 1996, blz. 3.

BIJLAGE

Soort: Kabeljauw <i>Gadus morhua</i>	Zona: III bcd ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 38 524 Deutschland 16 846 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 1 931 Sverige 26 196 ⁽²⁾ United Kingdom EC 83 497 ⁽³⁾ TAC 136 950	⁽¹⁾ Wateren van de Gemeenschap ⁽²⁾ Exclusief een extra hoeveelheid van 60 ton platvis als bijvangsten in de wateren van de Gemeenschap in haar samenstelling van 1994 ⁽³⁾ Waarvan niet meer dan 1 100 ton in de Estlandse wateren mag gevist worden, niet meer dan 2 200 ton in de zone van Letland en niet meer dan 1 350 ton in de zone van Litouwen
Soort: Langoestine <i>Nephrops norvegicus</i>	Zone: Skagerrak en Kattegat ⁽¹⁾ , III bcd ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 3 905 ⁽²⁾ Deutschland 10 ⁽³⁾ Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige 1 395 ⁽²⁾ United Kingdom EC 5 310 TAC 5 310	⁽¹⁾ Wateren van de Gemeenschap ⁽²⁾ Dit quotum mag in het Skagerrak niet binnen de 4-mijls-zone, berekend vanaf de Noorse basislijnen, gevist worden ⁽³⁾ Deze TAC mag in het Skagerrak niet binnen de 12-mijls-zone, berekend vanaf de Noorse basislijnen, gevist worden
Soort: Sprot <i>Sprattus sprattus</i>	Zone: III bcd ⁽¹⁾
België/Belgique Danmark 48 780 Deutschland 30 910 Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland 25 540 Sverige 109 310 ⁽³⁾ United Kingdom EC 214 540 ⁽²⁾ TAC 219 540	⁽¹⁾ Wateren van de Gemeenschap ⁽²⁾ Waarvan niet meer dan 8 000 ton mag worden gevist in de zone van Estland, niet meer dan 6 000 ton in de zone van Letland en niet meer dan 4 000 ton in de zone van Litouwen ⁽³⁾ Zodra van dit quotum 89 310 ton is gevangen, mag de resterende hoeveelheid van 20 000 ton slechts worden gevangen in wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van het Koninkrijk Zweden vallen

VERORDENING (EG) Nr. 2802/98 VAN DE RAAD
van 17 december 1998
betreffende een programma om de Russische Federatie van landbouwproducten
te voorzien

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat de Gemeenschap als gevolg van interventie maatregelen over voorraden landbouwproducten beschikt;

Overwegende dat de voorziening van de Russische markt met bepaalde landbouwproducten nu reeds wordt gekenmerkt door aanzienlijke leemten, die in de komende maanden nog dreigen te verergeren;

Overwegende dat, om deze situatie te verhelpen, reeds actie wordt ondernomen door de internationale gemeenschap en dat ook de Gemeenschap haar verantwoordelijkheid op zich moet nemen;

Overwegende dat derhalve landbouwproducten ter beschikking van de Russische Federatie moeten worden gesteld om er de voedselvoorziening te verbeteren, daarbij rekening houdend met de uiteenlopende plaatselijke situaties en er zorg voor dragend dat de ontwikkeling in de richting van een voorziening volgens normale marktvoorwaarden niet in gevaar komt; dat ook bij uitzondering voor de voorgenomen acties in de eerste plaats deze interventieproducten, in ongewijzigde staat of in de vorm van verwerkte producten, moeten worden gebruikt; dat ten slotte dient te worden voorzien in de mogelijkheid om, in geval van onbeschikbaarheid van interventieproducten, landbouwproducten aan te kopen op de communautaire markt;

Overwegende dat deze acties bijdragen tot een verbetering van de moeilijke situatie waarin het Russische volk verkeert, en tegelijk ook tot de regulering van de landbouwmarkten;

Overwegende dat de met het oog op verwezenlijking van de doelstellingen van deze acties te vervullen voorwaarden moeten worden vastgesteld en moet worden voorzien in spreiding van de leveranties; dat de kadervoorwaarden voor deze acties, en met name de bestemming van de producten, moeten worden opgenomen in een tussen de Gemeenschap en Rusland te sluiten memorandum; dat er via deze kadervoorwaarden met name voor dient te worden gezorgd dat onder de verantwoordelijkheid van de Russische autoriteiten enerzijds de producten op de plaatselijke markten worden verkocht op prijscondities die deze markten niet verstoren, en anderzijds de netto-

ontvangsten worden bestemd voor de tenuitvoerlegging van sociale maatregelen;

Overwegende dat de Commissie dient te worden gemachtigd om over deze overeenkomst te onderhandelen en haar te sluiten; dat, met het oog op een goede verwezenlijking van de nagestreefde doelstellingen, de Commissie ook dient te worden gemachtigd om, indien blijkt dat niet langer aan de voor de uitvoering van de acties vastgestelde voorwaarden is voldaan, alle nodige maatregelen, met inbegrip van uitstel of schorsing van de acties naar gelang van de ondervonden moeilijkheden, te nemen;

Overwegende dat de Commissie een beroep zal doen op externe technische bijstand voor toezicht, audit, controle en evaluatie om zich van het goede verloop van de actie te vergewissen, ook op Russisch grondgebied; dat de Commissie wegens de vereiste spoed gebruik kan maken van besloten of onderhandse procedures, vooral voor het toezicht en de controle;

Overwegende dat aan de actie, ondanks de genomen of te nemen voorzorgsmaatregelen, niet te vermijden inherente risico's zijn verbonden;

Overwegende dat de Commissie de bepalingen ter uitvoering van deze acties moet vaststellen volgens de procedures die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gelden;

Overwegende dat, gezien de dringende behoeften op het gebied van de voedselvoorziening, de producten hun bestemming zo spoedig mogelijk moeten bereiken; dat de acties onmiddellijk moeten worden ondernomen en de desbetreffende kosten moeten worden gedragen door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overeenkomstig het bepaalde in deze verordening worden landbouwproducten als vermeld in artikel 3 die beschikbaar zijn als gevolg van interventie maatregelen of, in geval van onbeschikbaarheid van interventieproducten, op de communautaire markt worden aangekocht, kosteloos aan Rusland geleverd.
2. De geleverde producten zijn bestemd voor de meest behoeftige regio's die in onderlinge overeenstemming tussen de Gemeenschap en Rusland worden aangewezen.
3. De leveringsacties worden in opeenvolgende tranches uitgevoerd volgens een na raadpleging van de Russische autoriteiten bepaalde spreiding.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 16 december 1998 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

4. De voorwaarden voor de uitvoering van de acties worden opgenomen in een memorandum tussen de Gemeenschap en Rusland waarover wordt onderhandeld en dat wordt gesloten door de Commissie. Deze voorwaarden behelzen met name, onder de verantwoordelijkheid van de Russische autoriteiten, de verkoop van de geleverde producten op de plaatselijke markten tegen een zodanige prijs dat de markt van de regio's van afzet niet wordt verstoord, alsmede het beginsel dat de nettoontvangsten uit deze verkooptransacties uitsluitend voor het opzetten van sociale maatregelen worden bestemd. Bij uitzondering kunnen de geleverde producten kosteloos worden uitgereikt aan de meest behoeftige bevolkingsgroepen van de betrokken regio's.

Het memorandum heeft eveneens betrekking op de bijstand en de medewerking van de Russische autoriteiten voor elke activiteit inzake toezicht, audit, controle en evaluatie die binnen het Russische grondgebied moet worden uitgevoerd, met name door de Rekenkamer of door de externe organen die de Commissie daartoe heeft gemachtigd.

Artikel 2

1. De producten worden in ongewijzigde staat of na verwerking in de Gemeenschap geleverd.

2. De acties kunnen ook betrekking hebben op levensmiddelen die op de markt beschikbaar of verkrijgbaar zijn in ruil voor tot dezelfde productgroep behorende producten uit de interventievoorraden.

3. De kosten voor de levering, inclusief voor het vervoer tot de havens of grensovergangen zonder de lossing en, in voorkomend geval, voor de verwerking in de Gemeenschap, worden bepaald via een procedure van openbare inschrijving of, op grond van het spoedeisende karakter of moeilijkheden bij het vervoer, via een procedure van besloten inschrijving.

4. De overeenkomstig deze verordening geleverde producten komen niet in aanmerking voor de restituties bij uitvoer van landbouwproducten.

Artikel 3

De kosteloos te leveren hoeveelheden producten bedragen ten hoogste:

- zachte tarwe voor broodbereiding:
1 000 000 ton,
- rogge voor broodbereiding:
500 000 ton,
- volwitte rijst:
50 000 ton,

- varkensvlees:
100 000 ton equivalent hele geslachte varkens,
- rundvlees:
150 000 ton equivalent hele geslachte runderen,
- Mageremelkpoeder:
50 000 ton.

Artikel 4

1. De Commissie wordt belast met de uitvoering van de acties overeenkomstig het bepaalde in deze verordening.

De Commissie stelt de uitvoering van een of meer tranches uit of schorst de acties indien het goede verloop van de acties niet gewaarborgd blijkt, en met name indien de in artikel 1, lid 4, bedoelde bepalingen van het memorandum niet worden nageleefd.

Zij neemt alle nodige maatregelen om te waarborgen dat de leveranties in het daarvoor vastgestelde stadium worden uitgevoerd.

De Commissie doet via een openbare of besloten aanbesteding of een onderhandse procedure overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement een beroep op externe technische bijstand voor toezicht, audit, controle en evaluatie om zich van het goede verloop van de actie te vergewissen, ook op het Russische grondgebied.

2. De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92⁽¹⁾ of, naar gelang van het geval, van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten.

Artikel 5

De boekwaarde van de uit de interventievoorraden afkomstige landbouwproducten wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70⁽²⁾.

Artikel 6

De in deze verordening bedoelde acties worden als interventies in de zin van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 beschouwd met inbegrip van de uit de toepassing van artikel 4, lid 1, laatste alinea, van de onderhavige verordening voortvloeiende kosten.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening van de Commissie (EG) nr. 923/96 (PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37).

⁽²⁾ PB L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 1998.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. MOLTERER

VERORDENING (EG) Nr. 2803/98 VAN DE COMMISSIE**van 23 december 1998****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 december
1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15. 7. 1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 december 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	125,5
	204	90,7
	220	242,0
	624	242,1
	999	175,1
0709 90 70	052	87,7
	204	79,4
	999	83,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	24,8
	204	40,3
	999	32,5
0805 20 10	052	76,4
	204	64,0
	999	70,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,7
	464	171,5
	999	119,6
0805 30 10	052	61,6
	600	68,7
	999	65,1
30808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	64,5
	400	63,9
	404	76,7
	728	88,7
	999	73,4
0808 20 50	052	145,3
	064	61,2
	400	91,0
	720	63,5
	999	90,3

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2804/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 december 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1760/98, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Franse interventievoorraden betrekking heeft, tot 1 700 000 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2193/96⁽⁴⁾, de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van granen door de interventiebureaus zijn vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1760/98 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2641/98⁽⁶⁾, een permanente openbare inschrijving is opgesteld voor de uitvoer van 1 400 000 ton gerst in het bezit van het Franse interventiebureau; dat Frankrijk de Commissie ervan in kennis heeft gesteld dat haar interventiebureau voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 300 000 ton te verhogen; dat de totale hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Franse interventievoorraden betrekking heeft, tot 1 700 000 ton moet worden verhoogd;

Overwegende dat het, wegens de verhoging van de hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft, nodig is wijzigingen aan te brengen in de lijst betreffende

de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden; dat daartoe bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1760/98 moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1760/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt gelezen:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 1 700 000 ton gerst voor uitvoer naar alle derde landen met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Mexico.

2. De gebieden waar de 1 700 000 ton gerst is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”

2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB L 293 van 16. 11. 1996, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 221 van 8. 8. 1998, blz. 13.

⁽⁶⁾ PB L 335 van 10. 12. 1998, blz. 10.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I**(in ton)*

Plaats van opslag	Hoeveelheid
Amiens	81 000
Châlons	133 000
Dijon	59 000
Lille	201 500
Nantes	37 000
Nancy	51 000
Orléans	340 000
Paris	114 000
Poitiers	185 000
Rouen	497 100
Toulouse	1 400 ^o

VERORDENING (EG) Nr. 2805/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 december 1998

tot opening van gewone openbare inschrijvingen voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1627/98 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3877/88 van de Raad van 12 december 1988 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus ⁽³⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 377/93 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1448/97 ⁽⁵⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld voor de afzet van alcohol die is verkregen bij distillatie zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en die in het bezit is van de interventiebureaus;

Overwegende dat gewone openbare inschrijvingen moeten worden gehouden voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten bestemd voor uitvoer naar bepaalde landen in het Caribische gebied en Midden-Amerika, teneinde voor een continue voorziening van die landen te zorgen en de communautaire voorraad alcohol uit wijnbouwproducten te verminderen;

Overwegende dat moet worden bepaald dat een specifieke zekerheid moet worden gesteld om te garanderen dat de alcohol daadwerkelijk uit het douanegebied van de Gemeenschap wordt uitgevoerd en dat trapsgewijs verzwaarde sancties moeten worden toegepast wanneer de voor de uitvoer vastgestelde datum wordt overschreden; dat deze zekerheid los moet staan van de zogenoemde honoreringszekerheid die er met name voor moet zorgen dat de alcohol uit de opslagruimten wordt uitgeslagen en de toegewezen alcohol voor de vastgestelde bestemmingen wordt gebruikt;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2192/93 van de Commissie ⁽⁶⁾, betreffende bepaalde ontstaansfeiten van de in de wijnbouwsector te gebruiken landbouwomrekeningskoersen en tot wijziging van met name Verordening (EEG) nr. 377/93, de landbouwomrekeningskoersen zijn vastgesteld die moeten worden gehanteerd

om de voor de gewone inschrijvingen voorgeschreven betalingen en zekerheden in nationale valuta om te rekenen;

Overwegende dat op grond van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro ⁽⁷⁾ verwijzingen naar de ECU in rechtsinstrumenten vanaf 1 januari 1999 worden vervangen door verwijzingen naar de euro, tegen een koers van 1 euro voor 1 ECU; dat duidelijkheidshalve de benaming „euro” in deze verordening dient te worden gebruikt, aangezien deze eenheid gehanteerd wordt met ingang van 1 januari 1999.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij zes gewone inschrijvingen, genummerd 258/98 EG, 259/98 EG, 260/98 EG, 261/98 EG, 262/98 EG en 263/98 EG, wordt in totaal 300 000 hl alcohol die is verkregen bij distillatie zoals bedoeld in de artikelen 35 en 36 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en in het bezit is van het Franse, het Spaanse en het Italiaanse interventiebureau, te koop aangeboden.

Elk van de gewone inschrijvingen nrs. 258/98 EG, 259/98 EG, 260/98 EG, 261/98 EG, 262/98 EG en 263/98 EG heeft betrekking op de verkoop van 50 000 hectoliter alcohol 100 % vol.

Artikel 2

De te koop aangeboden alcohol:

- is bestemd voor uitvoer uit de Europese Gemeenschap;
- moet worden ingevoerd en gedehydrerd:
 - voor de gewone inschrijvingen nrs. 258/98 EG, 259/98 EG en 260/98 EG in een van de volgende landen:
 - Costa Rica,
 - Guatemala,
 - Honduras, inclusief de Swaneilanden,
 - El Salvador,
 - Nicaragua;

⁽¹⁾ PB L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 210 van 28. 7. 1998, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 346 van 15. 12. 1988, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 43 van 20. 2. 1993, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB L 198 van 25. 7. 1997, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB L 196 van 5. 8. 1993, blz. 19.

⁽⁷⁾ PB L 162 van 19. 6. 1997, blz. 1.

- voor de gewone inschrijvingen nrs. 261/98 EG, 262/98 EG en 263/98 EG in een van de volgende derde landen:
 - Saint Kitts en Nevis,
 - Bahama's,
 - Dominicaanse Republiek,
 - Antigua en Barbuda,
 - Dominica,
 - Britse Maagdeneilanden en Montserrat,
 - Jamaica,
 - Saint Lucia,
 - Saint Vincent, inclusief de Noordelijke Grenadines,
 - Barbados,
 - Trinidad en Tobago,
 - Belize,
 - Grenada, inclusief de Zuidelijke Grenadines,
 - Aruba,
 - Nederlandse Antillen: Curaçao, Bonaire, Sint-Eustatius, Saba en het zuidelijke deel van Sint-Maarten,
 - Guyana,
 - Maagdeneilanden behorende tot de Verenigde Staten van Amerika,
 - Haiti;
- is uitsluitend bestemd voor gebruik als motorbrandstof.

Artikel 3

De plaats van opslag en de nummers van de betrokken opslagtanks, de hoeveelheid alcohol per tank, het alcoholgehalte, de kenmerken van de alcohol en bepaalde specifieke voorwaarden zijn in bijlage I vastgesteld.

Artikel 4

De verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 13 tot en met 18 en de artikelen 30 tot en met 38 van Verordening (EEG) nr. 377/93.

In afwijking van artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 377/93 valt de uiterste dag voor de indiening van de biedingen in het kader van de in deze verordening vermelde openbare inschrijvingen tussen de 8e en de 25e dag na de bekendmaking van deze gewone openbare inschrijvingen.

Artikel 5

1. De in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 377/93 bedoelde inschrijvingszekerheid is gelijk aan een bedrag van 3,622 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol en moet worden gesteld voor de gehele hoeveelheid die in het

kader van elke van de in artikel 1 vermelde inschrijvingen te koop wordt aangeboden.

Handhaving van het bod na het verstrijken van de termijn voor de indiening van de biedingen en het stellen van de exportzekerheid en de honoreringszekerheid zijn primaire eisen in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie ⁽¹⁾ voor het vrijgeven van de inschrijvingszekerheid.

De inschrijvingszekerheid voor elke in artikel 1 bedoelde inschrijving wordt vrijgegeven wanneer het bod niet wordt aanvaard of wanneer de koper voor de betrokken inschrijving de exportzekerheid en de honoreringszekerheid heeft gesteld.

2. De exportzekerheid bedraagt 5 EUR per hectoliter 100 % vol en moet worden gesteld voor elke hoeveelheid alcohol waarvoor een leveringsbon is afgegeven voor elk van de in artikel 1 bedoelde inschrijvingen.

Deze exportzekerheid wordt eerst door het interventiebureau waar de alcohol is opgeslagen, vrijgegeven nadat het bewijs is geleverd dat deze hoeveelheid binnen de in artikel 6 bepaalde termijn is uitgevoerd. In afwijking van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 en behoudens overmacht wordt, wanneer de in artikel 6 vermelde termijn is overschreden, de exportzekerheid ten bedrage van 5 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol verbeurd als volgt:

- a) 15 % wordt hoe dan ook verbeurd;
- b) bovendien wordt 0,33 % van het na aftrek van deze 15 % resterende bedrag verbeurd voor elke dag waarmee de vastgestelde uitvoertermijn wordt overschreden.

3. De honoreringszekerheid bedraagt 25 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

Deze zekerheid wordt vrijgegeven overeenkomstig het bepaalde in artikel 34, lid 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 377/93.

4. In afwijking van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 377/93 worden de exportzekerheid en de honoreringszekerheid tegelijkertijd gesteld bij elk betrokken interventiebureau, voor elk van de in artikel 1 bedoelde inschrijvingen, uiterlijk op de dag van afgifte van een leveringsbon voor de betrokken hoeveelheid alcohol.

5. Voor de omrekening van de exportzekerheid, uitgedrukt in EUR per hectoliter 100 % vol, in nationale valuta wordt de landbouwmrekeningskoers toegepast die geldt op de laatste dag voor het indienen van de biedingen voor de betrokken inschrijving.

⁽¹⁾ PB L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

Artikel 6

1. De uit hoofde van de in artikel 1 bedoelde inschrijvingen toegewezen alcohol moet uiterlijk op 31 juli 1999 zijn uitgevoerd.
2. De toegewezen alcohol moet binnen twee jaar na de datum van de eerste afhaling zijn gebruikt.

Artikel 7

Een bod is slechts ontvankelijk wanneer de inschrijver daarin aangeeft waar de toegewezen alcohol uiteindelijk zal worden gebruikt en zich ertoe verbindt zich aan deze bestemming te zullen houden. Het bod moet eveneens de bewijzen bevatten dat de inschrijver dwingende verbintenissen heeft aangegaan met een marktdeelnemer uit de sector motorbrandstoffen in een van de in artikel 2 vermelde derde landen die zich ertoe verbindt de toegewezen alcohol in een van deze landen te zullen dehydreren en uitsluitend voor gebruik als motorbrandstof te zullen uitvoeren.

Artikel 8

1. Voordat de toegewezen partij wordt afgehaald, nemen het interventiebureau en de koper een monster voor onderzoek en tegenexpertise en laten zij dit monster analyseren om het alcoholgehalte, uitgedrukt in % vol, te verifiëren.

Als uit de analyses van dit monster blijkt dat er een verschil is tussen het alcoholvolumegehalte van de af te halen alcohol en het minimumalcoholvolumegehalte dat in het bericht van inschrijving is vermeld, zijn de volgende bepalingen van toepassing:

- i) het interventiebureau brengt nog op dezelfde dag de diensten van de Commissie overeenkomstig het bepaalde in bijlage II op de hoogte en licht ook nog op dezelfde dag de opslaghouder en de koper in;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1998.

ii) de koper kan:

- hetzij aanvaarden de partij met de geconstateerde kenmerken over te nemen, voorzover de Commissie daarmee instemt;
- hetzij weigeren de betrokken partij over te nemen.

In dat geval brengt hij het interventiebureau en de Commissie daarvan nog op dezelfde dag op de hoogte overeenkomstig het bepaalde in bijlage III.

Nadat deze formaliteiten zijn vervuld, wordt de koper, indien hij weigert de betrokken partij over te nemen, onmiddellijk ontslagen van al zijn verplichtingen voor de betrokken partij.

2. Indien de koper de goederen weigert op grond van het bepaalde in lid 1, levert het interventiebureau hem zonder extra kosten binnen acht dagen een andere hoeveelheid alcohol van de beschreven kwaliteit.

3. Indien door de schuld van het interventiebureau het afhalen van de alcohol meer dan vijf werkdagen vertraging oploopt ten opzichte van de door de koper aanvaarde datum, is de schadeloosstelling voor rekening van de lidstaat.

Artikel 9

In afwijking van het bepaalde in artikel 36, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 377/93 mag de alcohol die zich bevindt in de opslagtanks die in de in artikel 36 van Verordening (EEG) nr. 377/93 bedoelde mededeling van de lidstaten zijn vermeld en die bedoeld is voor de in artikel 1 genoemde inschrijvingen, met name om logistieke redenen, door de interventiebureaus waar de betrokken alcohol is opgeslagen, na instemming van de Commissie, tot de afgifte van het betrokken afhaalbewijs worden vervangen of met andere alcohol die in het bezit is van het interventiebureau worden vermengd.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 258/98 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
ITALIË	Dist. Balice Snc, Valenzano (Ba)		9 000	35 + 36	Ruw
	Dist. Bonollo SpA, Anagni (FR)		21 000	35 + 36	Ruw
	Dist. DETA Srl, Barberino Val d'Elsa		1 000	35 + 36	Ruw
	Dist. D'Auria SpA, Ortona (Ch)		6 000	35 + 36	Ruw
	Dist. De Luca Sas, Novoli (Le)		5 000	35 + 36	Ruw
	Dist. Di Lorenzo Srl, Ponte Valleceppi (Pg)		8 000	35 + 36	Ruw
	Totaal		50 000		

De gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter of de tegenwaarde daarvan in Italiaanse lire monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Europese Commissie, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Europese Commissie, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 258/98 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
4. De biedingen moeten uiterlijk op 11 januari 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.
5. In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 258/98 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
— AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (6) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; fax: 445 39 40/495 39 40).
De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 3,622 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 259/98 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
ITALIË	Dist. Caviro Scrl, Deposito Fiscale Faenza		17 000	35 + 36	Ruw
	Dist. F.lli Cipriani SpA, Chizzola di Ala (Tn)		3 000	35 + 36	Ruw
	Dist. Mazzari SpA, S. Agata sul Santerno (Ra)		12 000	35 + 36	Ruw
	Dist. Neri, Faenza		9 000	35 + 36	Ruw
	Dist. Tamperi SpA, Faenza (Ra)		1 000	35 + 36	Ruw
	Dist. Trentine, Mezzolombardo (Tn)		1 000	35 + 36	Ruw
	Dist. Villapana SpA, Faenza (Ra)		7 000	35 + 36	Ruw
	Totaal		50 000		

De gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter of de tegenwaarde daarvan in Italiaanse lire monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Europese Commissie, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Europese Commissie, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 259/98 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
4. De biedingen moeten uiterlijk op 11 januari 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.
5. In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 259/98 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
— AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (6) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; telefax: 445 39 40/495 39 40).
De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 3,622 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 260/98 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
ITALIË	Dist. Bertolino SpA, Partinico (Tp)		14 500	35 + 36	Ruw
	Dist. Enodistil SpA, Alcamo (TP)		11 500	35 + 36	Ruw
	Dist. Mazzullo Galeano Snc, S. Venerina		1 300	35 + 36	Ruw
	Dist. F.lli Russo Snc, S. Venerina		3 300	35 + 36	Ruw
	Dist. Gedis SA, Marsala		8 800	35 + 36	Ruw
	Dist. di Kronion Scrl, Sciacca		6 600	35 + 36	Ruw
	Dist. Vinum SpA, Petrosino		4 000	35 + 36	Ruw
	Totaal		50 000		

De gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter of de tegenwaarde daarvan in Italiaanse lire monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Europese Commissie, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Europese Commissie, Wetstraat 130, Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 260/98 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
4. De biedingen moeten uiterlijk op 11 januari 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.
5. In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentinummer van de gewone inschrijving: 260/98 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
— AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (6) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; telefax: 445 39 40/495 39 40).
De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 3,622 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 261/98 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
FRANKRIJK	Port-la-Nouvelle boîte postale 62, avenue Adolphe Turrel 11200 Port-la-Nouvelle	3	47 725	35	ruw + 92 %
		12	2 275	36	ruw + 92 %
	Totaal		50 000		

De gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter of de tegenwaarde daarvan in Franse frank monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Europese Commissie, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Europese Commissie, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 261/98 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 11 januari 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.

5. In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 261/98 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel.: (05) 57 55 20 00; telex: 572025; telefax: (05) 57 55 20 59).

De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 3,622 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 262/98 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
FRANKRIJK	Port-la-Nouvelle boîte postale 62, avenue Adolphe Turrel 11200 Port-la-Nouvelle	2	48 000	35	ruw + 92 %
		12	2 000	36	ruw + 92 %
	Totaal		50 000		

De gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter of de tegenwaarde daarvan in Franse frank monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

1. De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.

Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.

2. De biedingen moeten

- hetzij per aangetekend schrijven aan de Europese Commissie, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
- hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Europese Commissie, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.

3. De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 262/98 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.

4. De biedingen moeten uiterlijk op 11 januari 1999 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.

5. In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:

- a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 262/98 EG;
- b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
- c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.

6. Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:

- SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tel.: (05) 57 55 20 00; telex: 572025; telefax: (05) 57 55 20 59).

De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 3,622 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

GEWONE OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 263/98 EG

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Referentie: Verordening (EEG) nr. 822/87, artikel	Type alcohol
SPANJE	Tarancón	B-7	24 525	35 + 36	Ruw
	Tomelloso	1	25 475	35 + 36	Ruw
	Totaal		50 000		

De gegadigden kunnen bij het bevoegde interventiebureau tegen betaling van 2,415 EUR per liter of de tegenwaarde daarvan in Spaanse peseta monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat opgenomen is in de lijst in artikel 2, voor uitsluitend gebruik als motorbrandstof.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hectoliter alcohol, uitgedrukt in hectoliter alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Europese Commissie, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw „Loi 130” van de Europese Commissie, Wetstraat 130, Brussel, tussen 11.00 en 12.00 uur op de in punt 4 genoemde datum worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Gewone inschrijving nr. 263/98 EG voor alcohol — DG VI (E-2) — Alleen te openen in een vergadering van de groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 11 januari 1999, om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ingediend.
- In elk bod moeten naam en adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de gewone inschrijving: 263/98 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen en verklaringen vastgesteld in artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 377/93, de plaats van eindbestemming van de toegewezen alcohol en het bewijs dat de inschrijver met een importeur een overeenkomst heeft om de alcohol te dehydreren en uitsluitend als motorbrandstof te gebruiken.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de zekerheid voor deelneming aan de inschrijving is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - FEGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel.: 913 47 65 00; telex: 23427 FEGA; telefax: 915 21 98 32).
 De zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 3,622 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

BIJLAGE II

Voor contacten in Brussel te gebruiken nummers:

DG VI (E-2) (ter attentie van de heer Chiappone of de heer Innamorati):

- telex: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (Griekse letters)
- fax: (32-2) 295 92 52.

BIJLAGE III

Mededeling inzake weigering/aanvaarding van partijen die zijn toegewezen in het kader van de gewone openbare inschrijving voor de uitvoer van alcohol uit wijnbouwproducten die is geopend bij Verordening (EG) nr. 2805/98

— Naam van de indiener van het bod aan wie is toegewezen:

— Datum van de toewijzing:

— Datum van de weigering/aanvaarding van de partij door de inschrijver aan wie is toegewezen:

Nummer van de partij	Hoeveelheid in hl	Plaats waar de alcohol is opgeslagen	Reden voor de weigering of de aanvaarding van de overname

VERORDENING (EG) Nr. 2806/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 december 1998

betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, voor het eerste kwartaal van 1999, en de indiening van nieuwe aanvragen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van
13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector bananen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1637/98⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 2362/98 van de Commissie
van 28 oktober 1998 houdende uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad betreffende de
regeling voor de invoer van bananen in de Gemeen-
schap⁽³⁾, en met name op artikelen 18 en 29,Overwegende dat in artikel 29 van Verordening (EG) nr.
2362/98 is bepaald dat, indien voor één of meer van de in
bijlage I vermelde oorsprongsgebieden de hoeveelheden
waarvoor voor het eerste kwartaal van 1999 invoercertifi-
caten zijn ingediend, 26 % van de in die bijlage bedoelde
hoeveelheden overschrijden, de Commissie een vermin-
deringspercentage vaststelt dat op elke aanvraag voor het
betrokken oorsprongsgebied, respectievelijk de betrokken
oorsprongsgebieden, wordt toegepast;Overwegende dat, voor de hoeveelheden waarvoor certifi-
caten zijn aangevraagd en die, naar gelang van het geval,
lager zijn dan of gelijk aan het in artikel 29 van Verorde-
ning (EG) nr. 2362/98 vastgestelde plafond, de certificaten
voor de aangevraagde hoeveelheden worden afgegeven;
dat voor bepaalde landen van oorsprong het volume van
de aangevraagde hoeveelheden het bovengenoemde
plafond evenwel overschrijdt; dat derhalve een op elke
certificaataanvraag voor het betrokken land van oorsprong
of de betrokken landen van oorsprong toe te passen
verminderingpercentage moet worden vastgesteld;Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1998.

Overwegende dat de maximumhoeveelheid waarvoor nog
certificaataanvragen kunnen worden ingediend, moet
worden bepaald rekening houdende met de na toepassing
van artikel 29 van Verordening (EG) nr. 2362/98 beschik-
bare hoeveelheden en de aanvragen die na de periode van
indiening van aanvragen zijn ingewilligd;Overwegende dat deze verordening onmiddellijk in
werking moet treden, om de certificaten zo snel mogelijk
te kunnen afgeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*In het kader van de invoerregeling voor bananen, het
stelsel van tariefcontingenten en de invoer van traditio-
nele ACS-bananen worden voor het eerste kwartaal van
1999 invoercertificaten afgegeven voor de op het certifi-
caat vermelde hoeveelheid, na toepassing van een vermin-
deringscoëfficiënt van respectievelijk 0,5793, 0,6740, en
0,7080 voor aanvragen waarop respectievelijk „Colombia”,
„Costa Rica” en „Ecuador” als oorsprong vermeld staat.*Artikel 2*De hoeveelheden waarvoor voor het eerste kwartaal van
1999 nog certificaataanvragen kunnen worden ingediend,
zijn vastgesteld in de bijlage.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 47 van 25. 2. 1993, blz. 1.⁽²⁾ PB L 210 van 28. 7. 1998, blz. 28.⁽³⁾ PB L 293 van 31. 10. 1998, blz. 32.

BIJLAGE

(in ton)

	Beschikbare hoeveelheden voor nieuwe aanvragen
Panama	77 536,711
Overige	41 473,846
Traditionele ACS-bananen	148 129,046

VERORDENING (EG) Nr. 2807/98 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 661/97 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad met betrekking tot de quotaregeling voor verwerkte producten op basis van tomaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/97⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 661/97 van de Commissie⁽³⁾ de voorschriften zijn vastgesteld met betrekking tot de toewijzing van de quota aan de bedrijven die verwerkte producten op basis van tomaten produceren; dat op grond van de in artikel 2, onder a) en b), bedoelde overgangsregeling quota zijn toegewezen aan de bedrijven die hun werkzaamheden minder dan drie verkoopseizoenen vóór het verkoopseizoen waarvoor de verdeling wordt gemaakt, zijn begonnen;

Overwegende dat de ervaring heeft aangetoond dat de regeling die momenteel geldt voor de bedrijven die hun werkzaamheden zijn begonnen in het laatste of voorlaatste verkoopseizoen vóór dat waarvoor de verdeling wordt gemaakt, deze bedrijven bij de toewijzing van de quota te sterk kan bevoordelen ten opzichte van oudere bedrijven die hun werkzaamheden ten minste drie verkoopseizoenen vóór dat waarvoor de verdeling wordt gemaakt, zijn begonnen;

Overwegende dat de aan die bedrijven toegewezen hoeveelheden moeten worden gedifferentieerd om rekening te houden met, enerzijds, de verwerkte hoeveelheden waarvoor de minimumprijs wordt betaald en, anderzijds, de duur van de periode waarin zij hun werkzaamheden hebben verricht; dat derhalve de tekst van artikel 2, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 661/97 dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat deze wijzigingen uitsluitend moeten worden toegepast op de bedrijven die hun werkzaamheden beginnen in het verkoopseizoen 1999/2000; dat, ter bescherming van de verworven rechten van de bedrijven die hun werkzaamheden vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn begonnen, op deze bedrijven verder de oorspronkelijke bepalingen moeten worden toegepast;

Overwegende dat, ter verduidelijking van de voorwaarden waaraan de nieuwe bedrijven moeten voldoen, dient te worden gepreciseerd dat de installaties en uitrusting van de betrokken bedrijven in gebruik moeten zijn genomen op de datum waarop die bedrijven hun verwerkingscapaciteit aan de bevoegde autoriteiten meedelen;

Overwegende dat het mogelijk is dat de toepassing van het bij deze verordening ingevoerde systeem voor de nieuwe bedrijven, in sommige lidstaten niet is aangepast aan hun specifieke verwerkingsvoorwaarden; dat lidstaten die aan het begin van het verkoopseizoen niet hun hele quotum toegewezen hebben gekregen, een zekere flexibiliteit moet worden gegund, en bedrijven die hun werkzaamheden zijn begonnen in het laatste of voorlaatste verkoopseizoen vóór dat waarvoor de verdeling wordt gemaakt, de mogelijkheid moet worden geboden een deel te krijgen van deze niet-toegewezen quota;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 661/97 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2 worden de punten a) en b) vervangen door:

- a) in het voorlaatste verkoopseizoen vóór dat waarvoor de verdeling wordt gemaakt, wordt een quotum toegewezen dat gelijk is aan de hoeveelheden die zijn geproduceerd in het kader van het quotum dat hen ter uitvoering van punt b) is toegewezen, verhoogd met de helft van de hoeveelheden die in het vorige verkoopseizoen buiten dit quotum zijn geproduceerd en waarvoor de minimumprijs in acht is genomen;
- b) in het laatste verkoopseizoen vóór dat waarvoor de verdeling wordt gemaakt, wordt een quotum toegewezen dat gelijk is aan de hoeveelheden die zijn geproduceerd in het kader van het quotum dat hen ter uitvoering van artikel 3, lid 1, is toegewezen, verhoogd met een derde van de hoeveelheden die in het vorige verkoopseizoen buiten dit quotum zijn geproduceerd en waarvoor de minimumprijs in acht is genomen.”.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 303 van 6. 11. 1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 100 van 17. 4. 1997, blz. 41.

2. Aan artikel 3, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De in de vorige alinea bedoelde installaties en uitrusting moeten uiterlijk op 15 januari voorafgaand aan het verkoopseizoen waarvoor de verdeling wordt gemaakt, in gebruik zijn genomen. Echter, voor het verkoopseizoen 1999/2000 werd deze einddatum vastgelegd op 15 februari.”

3. Aan artikel 5 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De lidstaten kunnen ook de in artikel 2, tweede alinea, en de in artikel 3 bedoelde verwerkende bedrijven aan de in de eerste alinea bedoelde verdeling laten deelnemen.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1, punt 2, is van toepassing vanaf de inwerkingtreding van deze verordening.

De bepalingen van artikel 1, punten 1 en 3, zijn van toepassing vanaf het verkoopseizoen 1999/2000. De bij artikel 1, punt 1, vervangen bepalingen blijven echter gelden voor bedrijven die hun werkzaamheden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening zijn begonnen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2808/98 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1998

houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetair stelsel voor de euro in de landbouwsector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetair stelsel voor de euro⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2799/98 een nieuw agromonetair stelsel wordt vastgesteld in verband met de invoering van de euro; dat is geconstateerd dat Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie van 30 april 1993 houdende nadere voorschriften voor de vaststelling en de toepassing van de omrekeningskoersen in de landbouw⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 961/98⁽³⁾, en Verordening (EG) nr. 805/97 van de Commissie van 2 mei 1997 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de compenserende maatregelen bij aanzienlijke revaluaties⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1425/98⁽⁵⁾, fundamenteel zouden moeten worden gewijzigd om ze in overeenstemming te brengen met het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2799/98; dat het, om de tenuitvoerlegging van het nieuwe agromonetair stelsel te vergemakkelijken, dienstig is voornoemde verordeningen in te trekken en de relevante bepalingen ervan op te nemen in een nieuwe verordening;

Overwegende dat de ontstaansfeiten voor de toepasselijke wisselkoersen, onverminderd eventuele nadere of afwijkende bepalingen waarin de regelgeving voor de betrokken sectoren voorziet, moeten worden bepaald met inachtneming van de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2799/98 vermelde criteria;

Overwegende dat voor alle in het handelsverkeer toegepaste prijzen of bedragen de aanvaarding van de douaneaangifte een passend ontstaansfeit lijkt; dat voor de prijzen en voor de daarmee verband houdende bedragen het economische doel wordt bereikt bij de betaling of de overname van het product, wanneer het de aankoop of verkoop van producten betreft, en de eerste dag van de betrokken maand, wanneer het gaat om het uit de markt nemen van producten door producentengroeperingen; dat bij steun per hoeveelheid product, en met name voor specifiek gebruik van het product, zoals verwerking, bewaring, verpakking of verbruik, het economische doel wordt bereikt wanneer het product door het betrokken bedrijf wordt overgenomen en, in voorkomend geval, wanneer vaststaat dat het product zijn specifieke bestemming

gekregen heeft; dat, wat de steun voor de particuliere opslag betreft, de producten aan de markt onttrokken zijn vanaf de eerste dag waarvoor de steun wordt betaald;

Overwegende dat voor de steun per hectare het economische doel wordt bereikt bij de oogst, die meestal plaatsvindt aan het begin van het verkoopseizoen; dat voor steun in verband met structuurmaatregelen het ontstaansfeit moet worden vastgesteld op 1 januari;

Overwegende dat voor de bedragen die niet aan de marktprijzen van de landbouwproducten gekoppeld zijn, het ontstaansfeit kan worden vastgesteld op een afhankelijk van de periode waarin de transactie plaatsvindt te bepalen datum; dat het dienstig is te bepalen dat het ontstaansfeit voor het constateren van prijzen of offertes op de markt plaatsvindt op de dag waarop deze prijzen of offertes gelden; dat voor voorschotten en zekerheden de wisselkoers moet aansluiten bij de koers die geldt voor de betrokken prijzen of bedragen en die tevens bekend moet zijn op het tijdstip waarop deze voorschotten of zekerheden worden betaald;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2799/98 is bepaald dat de lidstaten compenserende steun kunnen verlenen aan landbouwers die nadelige gevolgen hebben ondervonden van een aanzienlijke revaluatie of van een effectieve verlaging van de directe steun; dat in voornoemde verordening sommige voorwaarden in verband met de toekenning en de ontwikkeling in de tijd van de steun nader zijn bepaald en aangegeven is hoe de maximumsteun per lidstaat wordt berekend; dat de compenserende steun gedeeltelijk met middelen uit de begroting van de Gemeenschap gefinancierd wordt;

Overwegende dat moet worden aangegeven wat het ontstaansfeit is dat bepaalt welke wisselkoers moet worden gebruikt om de in euro vastgestelde bedragen om te rekenen in nationale valuta; dat, om het financiële beheer te vergemakkelijken, moet worden voorkomen dat meerdere jaartranches van de compenserende steun binnen hetzelfde begrotingsjaar worden betaald; dat, in verband met de internationale verbintenissen van de Europese Gemeenschap en met het oog op een doorzichtig beheer, bepaalde procedures moeten worden vastgesteld die moeten worden toegepast door de lidstaten die voornemens zijn compenserende steun te betalen;

Overwegende dat de compenserende steun, om het beoogde doel te bereiken, rechtstreeks aan de begunstigden, in principe de landbouwers, moet worden uitgekeerd binnen een bepaalde termijn, waarbij het steunbedrag het inkomensverlies van de begunstigden niet mag

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ PB L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽³⁾ PB L 135 van 8. 5. 1998, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 115 van 3. 5. 1997, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB L 190 van 4. 7. 1998, blz. 16.

overschrijden; dat echter, ter voorkoming van administratieve overlast bij toekenning van kleine bedragen aan de begunstigden, in bepaalde gevallen vereenvoudigde uitvoeringsregelingen mogen worden toegepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de betrokken comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

TITEL I

Wisselkoersen en ontstaansfeiten

Artikel 1

De toe te passen wisselkoers is de jongst aan de datum van het ontstaansfeit voorafgaande wisselkoers, zoals vastgesteld door de ECB.

Artikel 2

Voor in het handelsverkeer met derde landen toe te passen prijzen en bedragen die in de Gemeenschapsvoorschriften in euro zijn vastgesteld, geldt de aanvaarding van de douaneaangifte als ontstaansfeit voor de wisselkoers.

Artikel 3

1. Voor prijzen of, onverminderd artikel 1 en lid 2 van dit artikel, met die prijzen samenhangende bedragen:

- die in de Gemeenschapsvoorschriften in euro zijn vastgesteld,
- of
- die in het kader van een inschrijvingsprocedure in euro zijn vastgesteld,

is het ontstaansfeit voor de wisselkoers:

- bij aankoop of verkoop, de overname van de betrokken partij door de koper of de overmaking van de eerste betaling door de koper, wanneer deze verrichting vóór de overname plaatsvindt;
- bij het uit de markt nemen van groenten en fruit of visserijproducten, de eerste dag van de maand waarin de betrokken producten uit de markt zijn genomen.

Voor aankopen door de interventiebureaus geldt als overname in de zin van deze verordening het begin van de fysieke levering van de betrokken partij of, wanneer de producten niet verplaatst worden, de voorlopige aanvaarding van de offerte van de verkoper.

2. Voor steun die wordt verleend per hoeveelheid afgezet product of per hoeveelheid specifiek te gebruiken product, is het ontstaansfeit voor de wisselkoers de eerste handeling:

- die zekerheid verschafft dat het betrokken product effectief de specifieke bestemming krijgt en die een vereiste is voor het verlenen van de steun,
- en
- die wordt verricht na de datum van overname van deze producten door het betrokken bedrijf en, in voorkomend geval, tussen die datum en de datum van het specifieke gebruik.

3. Voor de steun voor particuliere opslag is het ontstaansfeit voor de wisselkoers de eerste dag waarvoor de steun wordt verleend binnen het kader van een zelfde contract.

Artikel 4

1. Voor de steun per hectare is, onverminderd lid 2, het ontstaansfeit voor de wisselkoers het begin van het verkoopseizoen waarvoor de steun wordt verleend.

2. Voor bedragen in verband met structuur- of milieu-maatregelen, die met name worden verleend voor milieubescherming, vervroegde uittreding of bebossing, is het ontstaansfeit voor de wisselkoers 1 januari van het jaar waarin het besluit tot steunverlening wordt genomen.

Wanneer op grond van Gemeenschapsvoorschriften de betaling van de in de eerste alinea bedoelde bedragen over meerdere jaren wordt gespreid, wordt echter elk jaarlijks gedeelte omgerekend aan de hand van de wisselkoers op 1 januari van het jaar waarvoor het betrokken gedeelte betaald wordt.

Artikel 5

1. Voor via inschrijving bepaalde vervoer-, verwerkings- of opslagkosten — onverminderd artikel 3, lid 3 — alsmede voor via inschrijving bepaalde bedragen voor studies of acties inzake verkoopbevordering, is het ontstaansfeit voor de wisselkoers de uiterste datum voor de indiening van de offertes.

2. Voor het constateren op de markt van bedragen, prijzen of offertes is het ontstaansfeit voor de wisselkoers de dag waarvoor het bedrag, de prijs of de offerte geconstateerd wordt.

3. Voor voorschotten:

a) is het ontstaansfeit voor de wisselkoers:

- het ontstaansfeit voor de prijs of voor het bedrag waarop het voorschot betrekking heeft, wanneer dit ontstaansfeit op het moment van betaling van het voorschot reeds heeft plaatsgevonden,
- of
- in de andere gevallen, de dag waarop het voorschot in euro bepaald is of, als dit niet is gebeurd, de dag waarop het voorschot wordt betaald;

b) geldt het ontstaansfeit voor de wisselkoers onverminderd de toepassing van het voor de volledige prijs of voor het volledige bedrag bepaalde ontstaansfeit.

4. Het ontstaansfeit voor de wisselkoers is voor de zekerheden en voor iedere individuele transactie:

- wat de voorschotten betreft, het voor het voorschot bepaalde ontstaansfeit voorzover dit bij de betaling van de zekerheid al heeft plaatsgevonden;
- wat de indiening van offertes voor inschrijvingen betreft, de dag van indiening van de offerte;
- wat de uitvoering van de offertes voor inschrijvingen betreft, de uiterste datum voor de indiening van de offertes;
- wat de overige gevallen betreft, de datum waarop de zekerheid ingaat.

TITEL II

Compenserende maatregelen bij aanzienlijke revaluaties

Artikel 6

1. In deze titel worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de toekenning van compenserende steun als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2799/98.
2. De betrokken maximale steunbedragen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98.

Artikel 7

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 9:
 - a) mag een lidstaat de compenserende steun uitsluitend toekennen via betalingen aan de begunstigden zonder voorwaarden ten aanzien van het gebruik ervan,

en
 - b) mag de steun uitsluitend worden toegekend aan landbouwbedrijven, die door de betrokken lidstaat worden gedefinieerd met objectieve criteria.
2. Het maximale steunbedrag wordt in nationale valuta omgerekend aan de hand van de gemiddelde wisselkoers voor het jaar waarin een aanzienlijke revaluatie is vastgesteld.

Artikel 8

1. Het bedrag van de aan de begunstigde toegekende compenserende steun moet gekoppeld zijn aan de bedrijfsgrootte gedurende een periode die per geval moet worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 4, lid 1,

tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2799/98 bedoelde criteria.

Voor de bepaling van de bedrijfsgrootte wordt uitsluitend rekening gehouden met de productie als bedoeld in punt 1, onder a), van de bijlage bij genoemde verordening.

De lidstaten mogen een minimumbedrijfsgrootte slechts voorschrijven voorzover dat nodig is om het beheer van de compenserende steun te vergemakkelijken.

2. De compenserende steun moet in alle gevallen verenigbaar zijn met de internationale verbintenissen van de Gemeenschap.

Artikel 9

1. Wanneer voor een jaartranche het toe te kennen bedrag van de compenserende steun, gedeeld door het geraamde aantal betrokken landbouwbedrijven, minder dan 400 euro bedraagt, mag dit bedrag worden toegekend via maatregelen ten behoeve van de landbouwsector:

- die een collectief, algemeen belang dienen of
 - waarvoor de lidstaten krachtens communautaire bepalingen nationale steun mogen toekennen, op voorwaarde dat de steunintensiteit die in het kader van het beleid inzake staatssteun is toegestaan, in acht wordt genomen.
2. Om voor communautaire financiering in aanmerking te komen, moeten de maatregelen door hun aard of de steunintensiteit additioneel zijn ten opzichte van de maatregelen die de lidstaat ook zonder de steun zou hebben toegepast, en mag er geen andere communautaire financiële bijdrage voor worden verleend.

TITEL III

Compenserende steun voor dalingen van de op directe steun toegepaste wisselkoersen

Artikel 10

1. In deze titel worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de toekenning van compenserende steun als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2799/98.
2. De betrokken maximale steunbedragen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2799/98.

In de gevallen waarin voor de in lid 3 van dit artikel bedoelde bedragen een bedrag in nationale valuta is vastgesteld dat lager is dan het maximum, wordt een neerwaartse aanpassing van het maximum die geen gevolgen heeft voor het vastgestelde bedrag, niet als verlaging beschouwd.

3. Voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2799/98, zijn de bedragen in verband met structuur- of milieumaatregelen, andere dan:

- per hectare of grootvee-eenheid vastgestelde forfaitaire steun
- of
- een compensatiepremie per ooi of geit,

die welke uit het EOGFL, afdeling „Oriëntatie” of uit het financieringsinstrument voor de oriëntatie van de visserij (FIOV) worden gefinancierd, die als bedoeld bij Verordening (EEG) nr. 1992/93 van de Raad ⁽¹⁾ en die welke zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 2078/92 ⁽²⁾, 2079/92 ⁽³⁾ en 2080/92 ⁽⁴⁾ van de Raad.

4. De compenserende steun wordt toegekend voor de jaarperiode voorafgaande aan de toepassing van de verlaagde wisselkoers.

5. De lidstaten mogen de compenserende steun uitsluitend toekennen via aanvullende betalingen aan de begunstigden van de steunvormen als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2799/98. Zij mogen geen voorwaarden stellen ten aanzien van het gebruik ervan.

6. Het maximumbedrag van de compenserende steun wordt omgerekend aan de hand van de wisselkoers die recht gaf op dit aanvullende bedrag.

TITEL IV

Algemene bepalingen

Artikel 11

1. Het verzoek om compenserende steun als bedoeld in titel II en titel III te mogen toekennen, moet door de lidstaat bij de Commissie worden ingediend vóór het einde van de derde maand na die waarin de aanzienlijke revaluatie of de daling plaatsgevonden heeft. Het verzoek moet voldoende gegevens bevatten om de Commissie in staat te stellen de in lid 2 bedoelde verenigbaarheid te toetsen.

2. Volgens de procedure van artikel 93, lid 3, van het Verdrag en overeenkomstig het bepaalde in deze verordening controleert de Commissie of de verzoeken inzake steunverlening verenigbaar zijn met de voorschriften inzake compenserende maatregelen bij aanzienlijke revaluaties en wisselkoersdalingen.

3. Het totale bedrag van de compenserende steun dat mag worden toegekend, moet in verhouding staan tot het totale inkomensverlies dat de betrokken sector in de betreffende lidstaat heeft geleden. De verdeling van de steun mag binnen een sector de concurrentievoorwaarden niet zodanig veranderen dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad.

4. De Commissie beslist binnen twee maanden na de ontvangst van het in lid 1 bedoelde verzoek over de goedkeuring van de compenserende steun. Als de Commissie niet binnen deze termijn een besluit neemt,

mogen de voorgenomen maatregelen ten uitvoer worden gelegd op voorwaarde dat de lidstaat de Commissie tevoren in kennis heeft gesteld van zijn voornemen zo te handelen.

5. Een lidstaat die voornemens is compenserende steun toe te kennen, moet de nationale uitvoeringsmaatregelen vaststellen binnen drie maanden, te rekenen vanaf de datum van het besluit van de Commissie of van de voorafgaande kennisgeving door de lidstaat, als bedoeld in lid 4.

Artikel 12

1. Het bedrag van een zelfde tranche van de compenserende steun mag aan een zelfde begunstigde niet betaald worden in de loop van het begrotingsjaar waarin ook het overeenkomstige bedrag van een andere tranche is betaald.

2. De betaling van het bedrag van de eerste steun-tranche vindt plaats:

- voor compenserende steun als bedoeld in titel II, binnen een termijn van een jaar, te rekenen vanaf de datum van de aanzienlijke revaluatie die recht geeft op de steun;
- voor compenserende steun als bedoeld in titel III, binnen een termijn, te rekenen vanaf de datum van het ontstaansfeit, van:
 - achttien maanden voor begunstigden van een rundveepremie,
 - twaalf maanden voor begunstigden van een bedrag in verband met structuur- of milieumaatregelen, en
 - negen maanden voor begunstigden van andere vormen van directe steun als bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2799/98.

3. De in leden 1 en 5 van artikel 11 en in lid 2 van dit artikel vermelde termijnen kunnen door de Commissie op behoorlijk gemotiveerd verzoek van de lidstaten worden gewijzigd.

4. De Commissie beschikt over een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de kennisgeving, om een advies uit te brengen over de in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2799/98 bedoelde maatregelen die door een niet-deelnemende lidstaat worden overwogen. Indien de Commissie binnen die termijn geen advies uitbrengt, mogen de betrokken maatregelen ten uitvoer worden gelegd mits de lidstaat dit tevoren aan de Commissie meldt.

Artikel 13

De betrokken lidstaat brengt ieder jaar aan de Commissie verslag uit over de tenuitvoerlegging van de maatregelen inzake compenserende steun, waarin nadere bijzonderheden over de betaalde bedragen worden verstrekt. Het eerste verslag wordt ingediend uiterlijk 18 maanden na het besluit van de Commissie of na de voorafgaande kennisgeving door de lidstaat, als bedoeld in artikel 11, lid 4.

⁽¹⁾ PB L 182 van 24. 7. 1993, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 215 van 30. 7. 1992, blz. 85.

⁽³⁾ PB L 215 van 30. 7. 1992, blz. 91.

⁽⁴⁾ PB L 215 van 30. 7. 1992, blz. 96.

Artikel 14

De bedragen van offertes die worden ingediend in het kader van een inschrijving op grond van een besluit inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid, moeten, behalve bij financiering uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), Afdeling Oriëntatie, worden opgegeven in euro.

Artikel 15

1. Het percentage van de aanzienlijke revaluatie en de daling van de wisselkoers worden vastgesteld met drie decimalen, waarvan de laatste wordt afgerond. Het jaarmiddelde van de wisselkoers wordt vastgesteld met zes significante cijfers, waarvan het laatste wordt afgerond.

2. Voor de toepassing van deze verordening gelden als significante cijfers:

- alle cijfers voor getallen met een absolute waarde van ten minste 1,

en

- in de overige gevallen alle decimalen vanaf de eerste decimaal die niet gelijk is aan nul.

De in dit artikel bedoelde afrondingen worden uitgevoerd door het betrokken cijfer met een eenheid te verhogen wanneer het volgende cijfer vijf of meer bedraagt, en het niet te wijzigen in de overige gevallen.

Artikel 16

De Verordeningen (EEG) nr. 1068/93 en (EG) nr. 805/97 worden ingetrokken.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2809/98 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1998

houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector granen, van Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad van 20 juli 1998 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 715/90⁽¹⁾, en met name op artikel 30,

Overwegende dat op grond van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1706/98 bepaalde producten van de sector granen van oorsprong uit de ACS-staten binnen de grenzen van bepaalde jaarlijkse maximumhoeveelheden met volledige of gedeeltelijke vrijstelling van betaling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief in de Gemeenschap worden ingevoerd;

Overwegende dat de bepalingen ter uitvoering van deze regeling dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat deze uitvoeringsbepalingen een aanvulling vormen op dan wel een afwijking inhouden van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1044/98⁽³⁾, of in Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie van 23 mei 1995 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/98⁽⁵⁾;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat certificaten voor invoer van de betrokken producten in het kader van de vastgestelde hoeveelheden worden afgegeven na afloop van een wachttijd en, in voorkomend geval, met toepassing van een vastgestelde uniforme procentuele verlaging van de gevraagde hoeveelheden; dat de marktdeelnemers in dit laatste geval hun aanvragen moeten kunnen intrekken;

Overwegende dat dient te worden bepaald welke gegevens in de aanvragen en de certificaten moeten worden opgenomen in afwijking van de artikelen 8 en 21 van Verordening (EEG) nr. 3719/88;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffend beheer van deze regeling, de zekerheid voor de invoercertificaten in afwijking van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1162/95 moet worden vastgesteld op 25 ECU per ton; dat, ter voorkoming van speculatie, de uit het invoercertificaat voortvloeiende rechten niet overdraagbaar mogen zijn;

Overwegende dat in herinnering dient te worden gebracht dat de gedeeltelijke terugbetaling van de invoerrechten die voortvloeit uit de met ingang van 1 januari 1996 geldende verlaging van de rechten, plaatsvindt overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 82/97⁽⁷⁾, en in Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1677/98⁽⁹⁾;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 865/90 van de Commissie van 4 april 1990 houdende uitvoeringsbepalingen van de bijzondere invoerregeling voor sorgho en gierst van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACS-staten) of uit de landen en gebieden overzee (LGO)⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1575/98⁽¹¹⁾, moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bij de invoer in de Gemeenschap van de in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1706/98 bedoelde producten gelden, in voorkomend geval binnen kwantitatieve grenzen, de in dat artikel vastgestelde en in de bijlage overgenomen verlagingen of vrijstellingen van de douanerechten, op voorwaarde dat een overeenkomstig de onderhavige verordening afgegeven invoercertificaat wordt overgelegd.

⁽¹⁾ PB L 215 van 1. 8. 1998, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 149 van 20. 5. 1998, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 56 van 26. 2. 1998, blz. 12.

⁽⁶⁾ PB L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB L 212 van 30. 7. 1998, blz. 18.

⁽¹⁰⁾ PB L 90 van 5. 4. 1990, blz. 16.

⁽¹¹⁾ PB L 206 van 23. 7. 1998, blz. 13.

2. Deze producten komen voor deze verlagingen of vrijstellingen in aanmerking op voorwaarde dat bij het in het vrije verkeer brengen ervan het EUR 1-certificaat wordt overgelegd dat de bevoegde autoriteiten van het land van uitvoer overeenkomstig protocol nr. 1 bij de ACS-EG-Overeenkomst hebben afgegeven.

Artikel 2

1. De aanvragen om invoercertificaten worden op de tweede maandag van elke maand tot 13.00 uur (Brusselse tijd) bij de bevoegde autoriteiten van één van de lidstaten ingediend.

Voor de producten die aan kwantitatieve beperkingen zijn onderworpen, mogen de certificaataanvragen niet een hoeveelheid betreffen die groter is dan de hoeveelheid die voor invoer van het betrokken product in het betrokken kalenderjaar beschikbaar is. Aanvragen die meer dan deze hoeveelheid betreffen, worden niet in aanmerking genomen.

2. De lidstaten delen de aanvragen om invoercertificaten op de dag van de indiening ervan uiterlijk om 18.00 uur (Brusselse tijd) per telex of fax aan de Commissie mede.

Deze informatie en de informatie over de andere aanvragen om invoercertificaten voor granen moeten elk afzonderlijk worden medegedeeld.

3. Indien de hoeveelheden waarvoor invoercertificaten zijn aangevraagd, de in de bijlage voor het betrokken product vastgestelde hoeveelheid overtreffen, stelt de Commissie uiterlijk op de derde werkdag na de dag waarop de aanvragen zijn ingediend, een uniforme verlagingcoëfficiënt vast die op elke aanvraag wordt toegepast.

De certificaataanvraag kan binnen een termijn van één werkdag na de datum waarop de verlagingcoëfficiënt is vastgesteld, worden ingetrokken.

4. De certificaten worden afgegeven op de vijfde werkdag na de dag waarop de aanvraag is ingediend.

5. In afwijking van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 geldt de dag van de feitelijke afgifte van het certificaat als de eerste dag van de geldigheidsduur ervan.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Artikel 3

In afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 kunnen de uit het invoercertificaat voortvloeiende rechten niet worden overgedragen.

Artikel 4

In de aanvraag om het invoercertificaat en in het certificaat worden de volgende gegevens vermeld:

- a) in vak 8, de naam van het land van oorsprong van het product;
- b) in vak 20, één van de volgende vermeldingen:
 - Reglamento (CE) n° 2809/98
 - Forordning (EF) nr. 2809/98
 - Verordnung (EG) Nr. 2809/98
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2809/98
 - Regulation (EC) No 2809/98
 - Règlement (CE) n° 2809/98
 - Regolamento (CE) n. 2809/98
 - Verordening (EG) nr. 2809/98
 - Regulamento (CE) n° 2809/98
 - Asetus (EY) N:o 2809/98
 - Förordning (EG) nr 2809/98.

Het certificaat verplicht tot invoer uit het vermelde land.

Voorts wordt in vak 24 van het invoercertificaat vermeld met welk percentage, of in voorkomend geval met welk bedrag, het geldende invoerrecht wordt verlaagd.

Artikel 5

In afwijking van artikel 10, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 1162/95 bedraagt de zekerheid voor de in de onderhavige verordening bedoelde invoercertificaten 25 ECU per ton.

Artikel 6

Verordening (EEG) nr. 865/90 wordt ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Jaarlijkse hoeveelheid in ton	Percentage waarmee het invoerrecht wordt verlaagd	Bedrag waarmee het invoerrecht wordt verlaagd (in ECU/ton)
	0709 90 60 0712 90 19 1005 10 90 1005 90 00	} Suikermaïs Maïs, zaaigoed Andere maïs	Onbeperkt	—	1,81
09.3904	1007 00	Graansorgho	100 000	60	—
09.3905	1008 20 00	Gierst	60 000	Vrijstelling van rechten	—
	1101 00 1102 10 00 1103 11 1103 21 00	Meel van tarwe of van mengkoren Roggemeel Gries en griesmeel van tarwe Pellets van tarwe	Onbeperkt	16	—
09.4098	1001 10 00	Harde tarwe	15 000	50	—
09.4098	1001 90 91	Zachte tarwe en mengkoren, zaaigoed			
09.4098	1001 90 99	Andere tarwe			
09.4098	1002 00 00	Rogge			
09.4098	1003 00	Gerst			
09.4098	1004 00 00	Haver			
09.4098	1008	Boekweit, gierst (andere dan sorgo) en kanariezaad; andere granen			

Voor producten van de GN-codes 1001, 1002, 1003, 1005 en 1007 wordt de verlaging toegepast op het invoerrecht dat wordt bepaald door toepassing van Verordening (EG) nr. 1249/96.

VERORDENING (EG) Nr. 2810/98 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1998

houdende overgangsmaatregelen betreffende de landbouwmrekeningskoersen die vooraf zijn vastgesteld vóór 1 januari 1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetair stelsel voor de euro ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽³⁾, waarvan artikel 6, lid 2 bis, in de mogelijkheid voorziet om de landbouwmrekeningskoersen vooraf vast te stellen, bij Verordening (EG) nr. 2799/98 is ingetrokken;

Overwegende dat de mogelijkheid om de landbouwmrekeningskoersen vooraf vast te stellen per 31 december 1998 komt te vervallen; dat de vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen evenwel geldt voor dezelfde periode als het vooraf vastgestelde bedrag waarop hij van toepassing is of voor dezelfde periode als de offerte;

Overwegende dat dient te worden gepreciseerd dat de landbouwmrekeningskoersen die tijdens de laatste referentieperiode van 1998 vooraf wordt vastgesteld, gelijk is aan de uit de noteringen van de representatieve koers in dezelfde periode resulterende koers;

Overwegende dat de voor de deelnemende lidstaten geldende omrekeningkoersen en de voor de niet-deelnemende lidstaten geldende wisselkoersen kunnen afwijken van de vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen; dat de grote afwijkingen concurrentievervalsingen kunnen veroorzaken; dat de vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen derhalve dient te worden aangepast indien het verschil met de bovenbedoelde omrekeningskoersen of wisselkoersen die zonder de vaststelling vooraf had gegolden, meer dan 4 % bedraagt;

Overwegende dat de geldigheid van het certificaat niet beperkt is tot het grondgebied van één lidstaat; dat bijgevolg adequate maatregelen moeten worden getroffen om speculatie te voorkomen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van de betrokken comités van beheer,

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

1. Wanneer de absolute waarde van de afwijking tussen de vooraf vastgestelde, eventueel overeenkomstig artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1068/93 aangepaste landbouwmrekeningskoersen voor een bepaalde valuta en de omrekeningskoersen of de wisselkoersen die geldt op het moment van het ontstaanfeit als bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2799/98, groter is dan vier punten, wordt de vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen zo aangepast dat het verschil met de geldende koers niet meer dan vier punten bedraagt.

De landbouwmrekeningskoersen die tijdens de laatste referentieperiode van 1998 vooraf wordt vastgesteld, is gelijk aan de uit de noteringen van de representatieve koers in dezelfde periode resulterende koers.

2. Tijdens de periode waarin de vaststelling vooraf van de landbouwmrekeningskoersen geldt, moet het certificaat, om voor toepassing van de vooraf vastgestelde omrekeningskoersen in aanmerking te komen, worden gebruikt in de lidstaat die de aanvrager bij de indiening van het verzoek om vaststelling vooraf van de landbouwmrekeningskoersen opgegeven heeft.

Wanneer het certificaat wordt gebruikt in een andere lidstaat dan die welke door de aanvrager in het certificaat is opgegeven, moet de volgende koers worden toegepast:

- bij een aan de marktdeelnemer te betalen bedrag: de laagste koers die in de lidstaat waar het certificaat wordt gebruikt, is toegepast in de periode vanaf de datum van vaststelling vooraf tot de datum waarop het certificaat wordt gebruikt, verminderd met 5 %;
- bij een door de marktdeelnemer te betalen bedrag: de hoogste koers die in de lidstaat waar het certificaat wordt gebruikt, is toegepast in de periode vanaf de datum van vaststelling vooraf tot de datum waarop het certificaat wordt gebruikt, vermeerderd met 5 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2811/98 VAN DE COMMISSIE**van 22 december 1998****tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1997/1998, van het definitieve steunbedrag voor sinaasappelen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad van 28 oktober 1996 tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrussoorten⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1169/97 van de Commissie van 26 juni 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrussoorten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1145/98⁽³⁾, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende dat bij artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96 een verwerkingsdrempel voor sinaasappelen is vastgesteld die gelijk is aan 1 189 000 ton; dat in lid 2 van dit artikel is bepaald dat voor elk verkoopseizoen de overschrijding van de drempel wordt beoordeeld op basis van het gemiddelde van de hoeveelheden die tijdens de laatste drie verkoopseizoenen, met inbegrip van het lopende verkoopseizoen, met steun zijn verwerkt; dat in lid 3 van dat artikel is bepaald dat, wanneer een overschrijding is geconstateerd, het in de bijlage bij de genoemde verordening voor het lopende verkoopseizoen vastgestelde steunbedrag per tranche van 11 890 ton waarmee de drempel is overschreden, met 1 % wordt verminderd;

Overwegende dat de lidstaten overeenkomstig artikel 22, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1169/97, hebben medegedeeld welke hoeveelheden sinaasappelen in het

verkoopseizoen 1997/1998 voor verwerking in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 zijn geleverd; dat op grond van deze gegevens en van de in de verkoopseizoenen 1995/1996 en 1996/1997 met steun verwerkte hoeveelheden is geconstateerd dat de verwerkingsdrempel met 501 294 ton is overschreden; dat bijgevolg de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2202/96 vastgestelde steunbedragen voor sinaasappelen voor het verkoopseizoen 1997/1998 moeten worden verlaagd met 42 %;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De steunbedragen voor sinaasappelen voor het verkoopseizoen 1997/1998 die in de onderscheiden tabellen van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2202/96 zijn vastgesteld, worden met 42 % verlaagd.

Bij de betaling van deze steun wordt rekening gehouden met het steunvoorschot dat reeds overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1169/97 is betaald.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 169 van 27. 6. 1997, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 159 van 3. 6. 1998, blz. 29.

VERORDENING (EG) Nr. 2812/98 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2304/98 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 2456/93 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de openbare interventie betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1633/98 ⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 7,Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2304/98 van de
Commissie ⁽³⁾ voorziet in een aantal afwijkingen van het
bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2456/93 ⁽⁴⁾ voor de
openbare inschrijvingen in de periode tot eind 1998; dat
het dienstig is deze afwijkingen tijdelijk te handhaven
voor de inschrijvingen van januari, februari en maart
1999;Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Overwegende dat het Comité van beheer voor rundvlees
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-
zitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2304/98 wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 3, tweede alinea, wordt vervangen door:

„Artikel 1 is van toepassing op de tweede inschrijving
in oktober en op de inschrijvingen in november en
december 1998 en in het eerste kwartaal van 1999.”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag na
haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Euro-
pese Gemeenschappen*.*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB L 210 van 28. 7. 1998, blz. 17.⁽³⁾ PB L 288 van 27. 10. 1998, blz. 3.⁽⁴⁾ PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4.

VERORDENING (EG) Nr. 2813/98 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1998

houdende bepalingen voor de toepassing van de overgangsmaatregelen voor de invoering van de euro in het gemeenschappelijk landbouwbeleid

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van
15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetaire
stelsel voor de euro⁽¹⁾, en met name op artikel 10,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2800/98 van de Raad van
15 december 1998 houdende overgangsmaatregelen voor
de invoering van de euro in het gemeenschappelijk land-
bouwbeleid⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende dat de lidstaten op grond van Verordening
(EG) nr. 2800/98 compenserende steun mogen toekennen
aan landbouwers die nadelige gevolgen hebben onder-
vonden van een aanzienlijke revaluatie; dat een deel van
deze compenserende steun specifiek betrekking heeft op
bepaalde daadwerkelijke verminderingen van de directe
steun; dat in de genoemde verordening een aantal voor-
waarden inzake de toekenning en de spreiding in de tijd
van de compenserende steun zijn vastgesteld en de
methode voor de berekening van het per lidstaat toe te
kennen maximumbedrag is aangewezen; dat deze steun
geheel of gedeeltelijk uit de Gemeenschapsbegroting
wordt gefinancierd;

Overwegende dat moet worden aangegeven wat het
ontstaansfeit is van de koers die moet worden toegepast
voor de omrekening van de in euro uitgedrukte bedragen;
dat met het oog op een vlotter financieel beheer moet
worden voorkomen dat in hetzelfde begrotingsjaar meer-
dere jaartranches van de compenserende steun worden
uitbetaald; dat gelet op de internationale verbintenissen
van de Europese Gemeenschap en ter wille van een door-
zichtig beheer procedures moeten worden vastgesteld die
moeten worden toegepast door de lidstaten die voorne-
mens zijn compenserende steun te betalen;

Overwegende dat de compenserende steun, om het
beoogde doel te bereiken, rechtstreeks aan de begun-
stigden, in principe de landbouwers, moet worden toege-
kend binnen een bepaalde termijn, waarbij het toege-
kende bedrag het betrokken inkomensverlies niet mag
overschrijden; dat echter, ter voorkoming van de admini-
stratieve overlast die door betaling van kleine bedragen
aan de begunstigden kan worden veroorzaakt, in bepaalde
gevallen vereenvoudigde uitvoeringsregelingen mogen
worden toegepast;

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ Zie bladzijde 8 van dit Publicatieblad.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van de
betrokken comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

TITEL I**Compenserende maatregelen bij aanzienlijke revaluaties***Artikel 1*

1. In deze titel worden de uitvoeringsbepalingen voor
de toekenning van de compenserende steun als bedoeld
in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2800/98 vastgesteld.

2. De maximumbedragen van deze compenserende
steun worden vastgesteld overeenkomstig artikel 4, lid 2,
van Verordening (EG) nr. 2799/98.

Artikel 2

Het maximumbedrag van de steun wordt voor de deelne-
mende lidstaten in nationale muntenheden omgerekend
aan de hand van de onherroepelijk vastgestelde omreke-
ningskoers die door de Raad overeenkomstig artikel
109 L, lid 4, eerste zin, van het Verdrag is bepaald, en
wordt voor de niet-deelnemende lidstaten in nationale
valuta omgerekend aan de hand van de op 1 januari 1999
geldende wisselkoers.

Artikel 3

De bepalingen voor de toekenning van de compense-
rende steun in artikel 7, lid 1, artikel 8 en artikel 9 van
Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie⁽³⁾ zijn
van toepassing op de in deze titel bedoelde compense-
rende steun.

TITEL II**Compenserende maatregelen bij vermindering van de directe steun***Artikel 4*

1. In deze titel worden de uitvoeringsbepalingen voor
de toekenning van compenserende steun als bedoeld in
artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2800/98 vastgesteld.

2. De maximumbedragen van deze compenserende
steun worden vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2,
van Verordening (EG) nr. 2799/98.

⁽³⁾ Zie bladzijde 36 van dit Publicatieblad.

Artikel 5

Het maximumbedrag van de steun wordt voor de deelnemende lidstaten in nationale munteenheden omgerekend aan de hand van de onherroepelijk vastgestelde omrekeningskoers die door de Raad overeenkomstig artikel 109 L, lid 4, eerste zin, van het Verdrag is bepaald, en wordt voor de niet-deelnemende lidstaten omgerekend in nationale valuta aan de hand van de op de datum van het ontstaansfeit geldende wisselkoers.

Artikel 6

Het in artikel 4, lid 2, bedoelde maximumbedrag dat resulteert uit een verlaging van de tot 1 januari 1999 bevroren landbouwmrekeningskoers, wordt verhoogd met de omgekeerde verhouding tussen de in artikel 5 bedoelde koers en de laatstgenoemde landbouwmrekeningskoers.

Artikel 7

Het bepaalde in artikel 10, leden 2, 3, 4 en 5, van Verordening (EG) nr. 2808/98 is van toepassing op de in deze titel bedoelde compenserende steun.

TITEL III

Algemene bepalingen en overgangsbepalingen*Artikel 8*

De algemene bepalingen van de artikelen 11, 12, 13 en 15 van Verordening (EG) nr. 2808/98 zijn van toepassing op de in de titels I en II bedoelde compenserende steun.

Artikel 9

In afwijking van het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2808/98 is de wisselkoers voor verrichtingen waarvan het ontstaansfeit plaatsvindt in de periode van 1 januari 1999 tot en met 4 januari 1999, de wisselkoers van 4 januari 1999.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2814/98 VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1998

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1164/89 van de Commissie houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de steun voor vezelvlas en hennep

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad van 29 juni 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vlas en hennep⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 619/71 van de Raad van 22 maart 1971 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor het verlenen van steun voor vlas en hennep⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1420/98⁽⁴⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende dat, om het beheer van en de controle op de steunregeling te verbeteren en te voorkomen dat tweemaal steun wordt betaald voor dezelfde oppervlakte, een aantal bepalingen van het geïntegreerde beheers- en controlesysteem dat is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 820/97⁽⁶⁾, van toepassing moet worden verklaard op deze regeling; dat de voorschriften voor het indienen van de aangiften inzake de ingezaaide oppervlakten in overeenstemming moeten worden gebracht met de in het kader van het geïntegreerde beheers- en controlesysteem vastgestelde voorschriften; dat derhalve het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen van het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1678/98⁽⁸⁾, van toepassing moet worden verklaard op de aangifte van de ingezaaide oppervlakten;

Overwegende dat, in sommige gevallen, sommige gegevens en bijlagen die verstrekt moeten worden bij de areaalaangifte als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1164/89 van de Commissie⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2021/98⁽¹⁰⁾, niet kunnen worden opgenomen in de areaalaangifte in het kader van het geïntegreerde systeem; dat derhalve moet worden bepaald dat deze gegevens en bijlagen verstrekt moeten

worden in het kader van een voor de steunregeling voor vezelvlas en hennep specifieke teeltaangifte;

Overwegende dat op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 sancties worden toegepast bij te late indiening van een areaalaangifte in het kader van het geïntegreerde systeem; dat de sancties die moeten worden toegepast bij te late indiening van de respectievelijk in artikel 5 en artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1164/89 bedoelde teeltaangifte en/of steunaanvraag daarmee in overeenstemming moeten worden gebracht; dat ook de sancties die moeten worden toegepast wanneer de bij een controle daadwerkelijk vastgestelde oppervlakte verschilt van de in de teeltaangifte en/of de steunaanvraag aangegeven oppervlakte, met het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3887/92 in overeenstemming moeten worden gebracht; dat duidelijkheidshalve de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1164/89 die van invloed kunnen zijn op de oppervlakte waarvan wordt uitgegaan voor de berekening van het steunbedrag, moeten worden aangegeven;

Overwegende dat met het oog op de toekenning van de steun voor hennep in Verordening (EEG) nr. 619/71 is bepaald dat de steun slechts wordt toegekend, op voorwaarde dat de eerste verwerker en de teler een contract hebben gesloten, behoudens in bepaalde uitzonderingsgevallen, dat er een verbintenis tot verwerking bestaat en dat de eerste verwerkers erkend zijn; dat derhalve nadere bepalingen met betrekking tot deze verbintenis dienen te worden vastgesteld en de erkenningsvoorwaarden dienen te worden omschreven; dat nadere bepalingen inzake het toezicht op de uitvoering van de contracten en op de inachtneming van de verwerkingsverbintenissen en de erkenningsvoorwaarden dienen te worden vastgesteld, alsmede, zo nodig, procedures inzake samenwerking tussen de lidstaten; dat, wanneer niet langer aan de erkenningsvoorwaarden wordt voldaan of wanneer onregelmatigheden worden vastgesteld, de erkenning dient te worden ingetrokken; dat de desbetreffende bepalingen voor vlas zijn vastgesteld in de artikelen 5 bis en 5 ter van Verordening (EEG) nr. 1164/89; dat deze bepalingen derhalve van overeenkomstige toepassing moeten zijn voor hennep; dat het echter voor het goed functioneren van de regeling dienstig is in de eerste twee verkoopseizoenen nauwer toezicht uit te oefenen op de inachtneming van verwerkingsverbintenissen en erkenningsvoorwaarden;

Overwegende dat, om mogelijk misbruik te voorkomen, ook moet worden bepaald dat de erkenning moet worden ingetrokken wanneer geconstateerd wordt dat vlas of hennep niet voor handelsdoeleinden wordt verwerkt; dat nader moet worden aangegeven wat onder verwerking van het product wordt verstaan;

⁽¹⁾ PB L 146 van 4. 7. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB L 72 van 26. 3. 1971, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB L 190 van 4. 7. 1998, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB L 355 van 5. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 117 van 7. 5. 1997, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 391 van 31. 12. 1992, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 212 van 30. 7. 1998, blz. 23.

⁽⁹⁾ PB L 121 van 29. 4. 1989, blz. 4.

⁽¹⁰⁾ PB L 261 van 24. 9. 1998, blz. 8.

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 619/71 het maximale gemiddelde gehalte aan tetrahydrocannabinol (THC) is vastgesteld op basis waarvan wordt bepaald van welke rassen het zaad wordt toegelaten; dat, ter verscherping van de maatregelen om te voorkomen dat productiesteun wordt verleend voor oppervlakten die worden gebruikt voor illegale teelten, moet worden voorgeschreven dat het THC-gehalte op een voldoende percentage van de betaalde oppervlakten gemeten moet worden; dat de lidstaten eenmaal per verkoopseizoen een verslag over deze metingen aan de Commissie moeten toezenden;

Overwegende dat de te volgen methode voor de bepaling van het THC-gehalte van hennep in bijlage C bij Verordening (EEG) nr. 1164/89 beschreven is; dat intussen modernere methoden zijn ontwikkeld; dat, in afwachting van een wijziging van die bijlage, de lidstaten die nieuwe methoden moeten kunnen toepassen, voorzover deze gelijkwaardige garanties bieden;

Overwegende dat, om misbruik te voorkomen, moet worden bepaald dat de lidstaten vaststellen welke minimumhoeveelheid zaad moet worden ingezaaid voor een doelmatige verbouw van hennep; dat daartoe de controle op de inachtneming van de in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 619/71 vastgestelde voorwaarden moet worden verscherpt; dat ook moet worden bepaald dat de overeenkomstig Richtlijn 69/208/EEG van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/72/EG⁽²⁾, opgestelde officiële etiketten voor het gebruikt hennepzaad in het algemeen door geen ander document mogen worden vervangen;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 619/71 is voorzien in de vaststelling van een regeling voor administratieve controle die, wanneer de lidstaat dit dienstig acht, een systeem omvat van voorafgaande toestemming tot inzaai van de oppervlakten waarvoor productiesteun voor hennep wordt verleend; dat moet worden bepaald dat de lidstaten de Commissie van de toegepaste regeling in kennis moeten stellen;

Overwegende dat voor het geval dat er geen contract is gesloten tussen de producent en de eerste verwerker, moet worden voorzien in middelen om erop toe te zien dat het hennepstro daadwerkelijk wordt verwerkt, zonder evenwel de betaling van de steun aan de producent op te houden; dat moet worden bepaald dat de producent die zich ertoe verbindt het hennepstro voor eigen rekening te verwerken of te laten verwerken, een zekerheid stelt;

Overwegende dat, met het oog op een vlotter beheer, een uiterste datum voor het stellen van de zekerheid moet worden bepaald; dat de termijn die verloopt tussen de uiterste datum voor het stellen van de zekerheid en de

uiterste datum voor de betaling van de steun niet te lang mag zijn;

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1614/98 van de Commissie van 24 juli 1998 houdende overgangsmatregelen betreffende de steunregeling voor hennep voor het verkoopseizoen 1998/1999⁽³⁾, het bepaalde in artikel 3, lid 1, eerste en tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 619/71 niet van toepassing is op de steunregeling voor hennep voor het verkoopseizoen 1998/1999;

Overwegende dat het Comité van beheer voor vlas en hennep geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1164/89 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:
 - a) in de tweede alinea wordt „aangifte van de ingezaaide oppervlakten” vervangen door „teeltaangifte”;
 - b) de vierde alinea wordt geschrapt.
2. Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:
 - a) lid 2 wordt vervangen door:

„2. Met het oog op de controle op de naleving van de in artikel 3, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 619/71 vastgestelde voorwaarden, dient de in artikel 5, lid 1, bedoelde teeltaangifte voor hennep vergezeld te gaan van de officiële etiketten van het gebruikte zaai zaad die zijn opgesteld overeenkomstig Richtlijn 69/208/EEG van de Raad^(*), en met name artikel 10, of krachtens die richtlijn vastgestelde bepalingen.

De lidstaat kan voorschrijven dat, wanneer hetzelfde etiket betrekking heeft op zaai zaad dat is gebruikt in het kader van verschillende teeltaangiften, dat etiket bij één van de aangiften moet worden gevoegd en naar de andere aangiften moet verwijzen. De andere aangiften moeten dan vergezeld gaan van een voor kopie conform verklaarde fotokopie van het betrokken etiket. Bij alle betrokken aangiften moet dan een beschrijving van het geval worden gevoegd.

^(*) PB L 169 van 10. 7. 1969, blz. 3.”.

- b) lid 3 wordt vervangen door:

„3. De bevoegde autoriteiten van de lidstaat moeten voor minstens 5 % van de in artikel 5 bedoelde teeltaangiften het gemiddelde

⁽¹⁾ PB L 169 van 10. 7. 1969, blz. 3.

⁽²⁾ PB L 304 van 22. 11. 1996, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 80 van 18. 3. 1998, blz. 21.

tetrahydrocannabinolgehalte (THC) bepalen van het ras dat op een geselecteerd perceel van de teeltaangifte wordt verbouwd, waarbij rekening wordt gehouden met de geografische spreiding van de betrokken oppervlakten.

De in artikel 3, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 619/71 en in de eerste alinea van dit lid bedoelde bepaling van het THC-gehalte en de monsterneming daarvoor moeten volgens de in de bijlage C beschreven methode worden verricht. Voor de voor het verkoopseizoen 1999/2000 af te oogsten oppervlakten mag echter ook een andere methode worden aangewend, voorzover deze methode vooraf aan de Commissie wordt gemeld en met name ten aanzien van nauwkeurigheid en herhaalbaarheid minstens gelijkwaardige garanties biedt. In twijfelgevallen wordt uitgegaan van de uitkomsten die worden verkregen met de in bijlage C beschreven methode.

Wanneer voor een perceel wordt geconstateerd dat het gemiddelde THC-gehalte het in artikel 3, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 619/71 aangegeven maximum overschrijdt, wordt op het bedrijf waarop de teeltaangifte betrekking heeft, een grondige controle uitgevoerd om na te gaan of aan alle steunvoorwaarden is voldaan.

De lidstaten zenden de Commissie vóór 1 februari van het verkoopseizoen een verslag over de geconstateerde THC-gehalten toe. Voor ieder ras omvat dit verslag met name:

- het aantal uitgevoerde metingen;
- de resultaten van deze metingen, uitgesplitst naar THC-gehalte, volgens een schaalverdeling met gradaties van 0,1 %;
- de op nationaal niveau getroffen maatregelen.”;

- c) aan lid 4 wordt de onderstaande tweede alinea toegevoegd:

„De lidstaten bepalen welke minimumhoeveelheid zaad moet worden ingezaaid voor een doelmatige teelt en delen deze informatie aan de Commissie mee.”.

3. Artikel 4 wordt als volgt gewijzigd:

- a) punt b) wordt vervangen door:

„b) waarvoor overeenkomstig de artikelen 4 bis en 5 respectievelijk een aangifte van de ingezaaide oppervlakten en een teeltaangifte zijn ingediend.”;

- b) punt c) wordt vervangen door:

„c) waarvoor overeenkomstig artikel 3, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 619/71 een contract is gesloten en/of een verwerkingsverbintenis is aangegaan.”.

4. Het onderstaande artikel 4 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 4 bis

1. Iedere vezelvlas- of hennep teler moet elk jaar uiterlijk op de door de lidstaat vastgestelde datum aan de hand van de bij Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad (*) in het kader van het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voorgeschreven steunaanvraag „oppervlakten” aangifte doen van de met vezelvlas en hennep ingezaaide oppervlakten.

Telers in de zin van artikel 3 bis, onder b), van Verordening (EG) nr. 619/71 dienen echter de in de vorige alinea bedoelde areaalaangifte niet in.

De lidstaat kan een specifieke uiterste datum voor het aanbrengen van wijzigingen in de areaalaangifte voor vezelvlas en hennep vaststellen. Deze datum mag niet later vallen dan 15 juni.

2. Onverminderd het bepaalde in deze verordening, zijn de artikelen 3, 4, 5 bis, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15 en 18 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie (**) van toepassing voor de in lid 1 bedoelde teeltaangiften.

Voor de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 bedoelde verlaging van de steun en de bepaling van de oppervlakte die overeenkomstig artikel 9 van die verordening in aanmerking moet worden genomen voor de berekening van het steunbedrag, wordt rekening gehouden met het bepaalde in artikel 12.

(*) PB L 355 van 5. 12. 1992, blz. 1.

(**) PB L 391 van 31. 12. 1992, blz. 36.”.

5. Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) in lid 1, eerste alinea, wordt „aangifte van de ingezaaide oppervlakten” vervangen door „teeltaangifte”;

b) in lid 1 wordt de tweede alinea geschrapt;

c) het volgende lid 1 bis wordt ingevoegd:

„1 bis. Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de artikelen 3, 5 bis, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 en 15 en 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3887/92 van overeenkomstige toepassing op de in lid 1 bedoelde aangiften.

Voor de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 bedoelde verlaging van de steun en de bepaling van de overeenkomstig artikel 8 van die verordening voor de berekening van de steun in aanmerking te nemen oppervlakte wordt rekening gehouden met het bepaalde in artikel 12 van deze verordening.”;

d) in lid 3, eerste alinea:

— wordt het eerste streepje vervangen door:

„— naam, voornamen en adres van de aangever, alsmede zijn identificatie in het geïntegreerde beheers- en controlesysteem;”;

— tweede streepje, wordt „het ingezaaide ras” vervangen door „de ingezaaide rassen”;

— wordt het derde streepje vervangen door:

„— wanneer rassen worden geteeld, de ligging van de betrokken percelen;”

— zesde streepje, wordt „de kadastrale omschrijving ervan of” geschrapt;

e) aan lid 3 wordt de volgende derde alinea toegevoegd:

„Wanneer de aangever een teler in de zin van artikel 3 bis, onder b), van Verordening (EEG) nr. 619/71 is, moet een kopie van de overeenkomstig artikel 4 bis door de eigenaar of het bedrijfshoofd ingediende areaalaangifte bij de teeltaangifte worden gevoegd. De lidstaat kan evenwel bepalen dat ter vervanging van deze kopie het identificatienummer van de eigenaar of van het landbouwbedrijfshoofd in het geïntegreerd beheers- en controlesysteem mag worden vermeld.”.

6. Artikel 5 bis wordt als volgt gewijzigd:

a) In lid 1, onder b), worden de woorden: „Deze producten moeten het resultaat zijn van het scheidingsproces van de vezel en van de houtige bestanddelen van de stengel. Indien de stengel een proces ondergaat waarbij dit resultaat eerst na een aanvullende bewerking wordt verkregen, wordt dit proces niet als verwerking in de zin van deze verordening aangemerkt.” geschrapt;

b) Het volgende lid 3 bis wordt ingevoegd:

„3 bis. Om te kunnen worden aangemerkt als verkregen door verwerking van strovlas en hennepstro in de zin van deze verordening moeten de betrokken producten aan de volgende criteria beantwoorden:

— van gezonde handelskwaliteit zijn, en

— het resultaat zijn van het proces waarbij, op zijn minst gedeeltelijk, de vezel en de houtige bestanddelen van de stengel worden gescheiden. Als de stengel een tweede maal bewerkt wordt om de scheiding van vezel en houtige bestanddelen van de stengel te bereiken, wordt alleen dit laatste proces als verwerking in de zin van deze verordening aangemerkt.

Voor hennep kan de rechtstreekse productie van een product van een andere aard dan stro door middel van andere processen dan de scheiding van de vezel en de houtige bestanddelen van de stengel als verwerking in de zin van deze verordening worden beschouwd als de verwerker ten genoegen van de lidstaat aantoonbaar dat het verkregen product van gezonde handelskwaliteit is en voor een commerciële of industriële bestemming wordt gebruikt.”;

c) lid 3 wordt vervangen door:

„3. De in de leden 1 en 2 bedoelde erkenningsprocedure is van overeenkomstige toepassing op:

a) de verwerkers van hennepstro;

b) de in artikel 3 bis, onder a) of b), van Verordening (EEG) nr. 619/71 bedoelde telers die zich ertoe verbinden zelf het strovlas of het hennepstro te verwerken;

c) de eerste verwerkers die in het raam van artikel 3, lid 2, onder b) of d), van Verordening (EEG) nr. 619/71 het strovlas voor rekening van een teler verwerken;

d) de eerste verwerkers die in het raam van artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 619/71 het hennepstro voor rekening van een teler verwerken;”

d) lid 4, onder c), wordt vervangen door:

„c) een raming van de verwerkingsverliezen;”.

7. Artikel 5 ter wordt als volgt gewijzigd:

a) De eerste alinea wordt als volgt gewijzigd:

— „artikel 3, lid 2, eerste alinea,” wordt vervangen door „artikel 3, lid 1, eerste alinea en artikel 3, lid 2, eerste alinea;”;

— na „strovlas” worden de woorden „of hennepstro” ingevoegd;

- b) Na de vierde alinea wordt de volgende alinea ingevoegd:

„Bij toepassing van artikel 3, lid 1, tweede alinea, van de genoemde verordening moet de teler de verwerkingsverbintenis aangaan en vermeldt hij daarin dat hij het van de oppervlakten waarvoor hij de steun heeft aangevraagd, afkomstige hennepstro voor eigen rekening zal verwerken of zal laten verwerken.”.

8. Artikel 6 wordt als volgt gewijzigd:

- a) lid 1 wordt geschrapt;
- b) in lid 1 bis wordt na de eerste alinea de volgende alinea ingevoegd:
- „Voor de verkoopseizoenen 1999/2000 en 2000/2001 worden echter alle eerste verwerkers van hennepstro minstens eenmaal per verkoopseizoen gecontroleerd.”;
- c) in lid 1 ter, eerste en derde alinea, wordt „en hennepstro” toegevoegd na het woord „strovlas”.
- d) aan lid 2 wordt de volgende tweede alinea toegevoegd:

„Voor hennep stelt de lidstaat de Commissie in kennis van het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 619/71 bedoelde administratieve controlesysteem en, in voorkomend geval, van het systeem van voorafgaande toestemming tot inzaai van de oppervlakten waarvoor productiesteun wordt verleend.”.

9. Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

- a) lid 1 wordt geschrapt;
- b) in lid 2 wordt na de derde alinea de volgende alinea ingevoegd:

„Wanneer de lidstaat bij een controle vaststelt:

- dat een belangrijk deel van het strovlas of het hennepstro niet binnen twaalf maanden na afloop van het verkoopseizoen is verwerkt, of
- een belangrijk deel van de verwerkte producten niet van gezonde handelskwaliteit is,

wordt de erkenning ingetrokken met ingang van het op de controledatum volgende verkoopseizoen. De eerste verwerker of teler wiens erkenning wordt ingetrokken, kan geen nieuwe erkenning krijgen vóór de aanvang van het tweede verkoopseizoen dat op de controledatum volgt.”.

10. Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

- a) in lid 1 wordt de tweede alinea geschrapt;
- b) het volgende lid 1 bis wordt ingevoegd.

„1 bis. Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de artikelen 3, 5 bis, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15 en 18 en artikel 6, lid 1, lid 3, tweede alinea, lid 4, lid 5, lid 7, en lid 8 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 van overeenkomstige toepassing op de in lid 1 bedoelde steunaanvragen.

Alle in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 bedoelde controles worden uitgevoerd op ten minste 5 % van die aanvragen.

Voor de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 bedoelde verlaging van de steun en de bepaling van de overeenkomstig artikel 9 van die verordening voor de berekening van de steun in aanmerking te nemen oppervlakte wordt rekening gehouden met het bepaalde in artikel 12 van deze verordening. Bij de constatering van de oppervlakte, als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3887/92, wordt het onderscheid tussen geroot, ongerepeld vlas en ander dan geroot, ongerepeld vlas niet in aanmerking genomen.”;

- c) lid 2 wordt als volgt gewijzigd:
- in het tweede streepje wordt „de kadastrale omschrijving ervan” vervangen door „de identificatie ervan in het geïntegreerde beheers- en controlesysteem”;
 - het vierde streepje wordt vervangen door:
 - „— de datum waarop het gewas is ingehaald”;
 - het vijfde streepje wordt vervangen door:
 - „— geoogste/ingehaalde hoeveelheid stro”;
 - het zesde streepje wordt vervangen door:
 - „— plaats waar het product is opgeslagen, in voorkomend geval afzonderlijk voor het vlaszaad of het hennepzaad, of, als het is verkocht en geleverd, naam, voornamen en adres van de koper.”;
- d) in lid 3, eerste alinea, wordt „lid 2” vervangen door „de leden 1 en 2”;
- e) in lid 3, tweede alinea, worden na „datum van 30 november” de woorden „voor vlas en van 31 december voor hennep” ingevoegd;

- f) lid 4 wordt geschrapt;
- g) lid 5 wordt als volgt gewijzigd:
- „de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 619/71 bedoelde controle” wordt vervangen door „de in artikel 6 bedoelde controle”;
 - punt a) wordt geschrapt.

11. Artikel 12 wordt vervangen door:

„Artikel 12

1. De steun wordt berekend op basis van de kleinste van de volgende oppervlakten:

- de oppervlakte die is aangegeven in de in artikel 4 bis bedoelde aangifte van de oppervlakten, in voorkomend geval verminderd op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3887/92;
- de opgekomen oppervlakte die is aangegeven in de in artikel 5, lid 3, bedoelde teeltaangifte, in voorkomend geval verminderd op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3887/92;
- de oppervlakte die is aangegeven in de in artikel 8, lid 2, bedoelde steunaanvraag, in voorkomend geval verminderd op grond van artikel 4 en op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3887/92.

Op het steunbedrag worden echter in voorkomend geval de volgende kortingen toegepast op grond van het bepaalde in:

- artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3887/92, wanneer de aangifte van de oppervlakten te laat wordt ingediend,
- artikel 5, lid 1, wanneer de teeltaangifte te laat wordt ingediend,
- artikel 8, lid 1, wanneer de steunaanvraag te laat wordt ingediend.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Een eventuele vermindering van de oppervlakte waarvoor steun kan worden verleend, wordt in eerste instantie toegepast op de met ander dan groot, onge-repeld vlas beteelde oppervlakten.

2. Wanneer er sprake is van een opzettelijk valse aangifte, wordt de betrokken aangever voor een oppervlakte die gelijk is aan die waarvoor zijn afgifte afgewezen is, uitgesloten van de steun voor vezelvas en hennep voor het volgende verkoopseizoen.

3. Na uitvoering van alle voorgeschreven controles betaalt de lidstaat het steunbedrag voor vlas en hennep na afloop an het verkoopseizoen en vóór 16 oktober uit.

Bij toepassing van artikel 12 bis, lid 4, geldt deze uiterste datum echter slechts voor een vierde van de steun die moet worden uitgekeerd aan de teler die een in artikel 3, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 619/71 bedoeld contract heeft gesloten.”.

12. Artikel 12 bis wordt als volgt gewijzigd:

- a) in lid 1 worden na „behalve in het in lid 4 genoemde geval,” de woorden „uiterlijk op de laatste dag van het verkoopseizoen” ingevoegd;
- b) in lid 2 worden na „behalve in het in lid 4 genoemde geval,” de woorden „uiterlijk op de laatste dag van het verkoopseizoen” ingevoegd;
- c) het volgende lid 6 wordt ingevoegd:

„6. De leden 2, 3, 4 en 5 zijn van overeenkomstige toepassing voor hennepstro.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1999/2000 voor de voor dat verkoopseizoen te oogsten oppervlakten.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2815/98 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1998
betreffende de handelsnormen voor olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1638/98⁽²⁾, en met name op artikel 35 bis,

Overwegende dat direct verhandelbare bij de eerste
persing verkregen olijfolie voor consumptie, vanwege de
landbouwpraktijken of de plaatselijke extractie- of versnij-
dingsmethoden, in kwaliteit en smaak aanzienlijk kan
verschillen naar gelang van de geografische oorsprong; dat
als gevolg hiervan binnen éénzelfde categorie in de zin
van de bijlage bij Verordening nr. 136/66/EEG prijsver-
schillen kunnen ontstaan die de markt verstoren; dat er
binnen de andere categorieën olijfolie voor consumptie
geen wezenlijke verschillen bestaan die verband houden
met de oorsprong; dat voor deze categorieën aanduiding
van de oorsprong op de voor de consument bestemde
verpakking de indruk zou kunnen wekken dat er kwalita-
tieve verschillen zijn; dat bijgevolg, ten einde verstoring
van de markt voor olijfolie voor menselijke consumptie te
voorkomen, communautaire handelsnormen moeten
worden vastgesteld die voorzien in aanduiding van de
oorsprong voor uitsluitend extra olijfolie verkregen bij de
eerste persing en olijfolie verkregen bij de eerste persing
die aan nauwkeurig bepaalde voorwaarden voldoen;

Overwegende dat bij de vaststelling van de handels-
normen inzake de oorsprong rekening moet worden
gehouden met de resultaten van de lopende onderhande-
lingen over de harmonisatie van de regels inzake niet-
preferentiële oorsprong die van toepassing zullen zijn in
het handelsverkeer met derde landen; dat een regeling
inzake verplichte aanduiding van de oorsprong een
systeem vereist voor de tracering van en de controle op
alle hoeveelheden olijfolie die in de handel zijn; dat een
dergelijk traceringsstelsel, evenals de indeling van de
oliën waarop het van toepassing zal zijn, zullen worden
bestudeerd in het kader van de werkzaamheden betref-
fende de strategie voor de kwaliteit van olijfolie, die
uiterlijk op 31 oktober 2001 moeten worden afgerond; dat
bijgevolg moet worden voorzien in een facultatieve en
voorlopige regeling voor de aanduiding van de oorsprong
in de Europese Gemeenschap;

Overwegende dat voor ingevoerde olijfolie de bepalingen
inzake niet-preferentiële oorsprong die zijn opgenomen
in Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12
oktober 1992 tot vaststelling van het communautair doua-

newetboek⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 82/97⁽⁴⁾, in acht moeten worden genomen;

Overwegende dat als aanduiding van een regionale
oorsprong krachtens Verordening (EG) nr. 2081/92 van de
Raad⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1068/97 van de Commissie⁽⁶⁾, een beschermde
oorsprongsbenaming (BOB) of een beschermde geografi-
sche aanduiding (BGA) kan worden vastgesteld; dat,
teneinde verwarring bij de consument en dus verstoring
van de markt te voorkomen, moet worden bepaald dat als
aanduiding van de oorsprong op regionaal niveau uitslui-
tend BOB's en BGA's mogen worden gebruikt;

Overwegende dat, wanneer als oorsprong van bij de eerste
persing verkregen olijfolie de Europese Gemeenschap
wordt aangegeven of een geografisch gebied dat een
gehele lidstaat bestrijkt, er in de praktijk geen verwarring
is met BOB's of BGA's; dat de extractiemethoden en
-technieken vooral bij de productie van olijfolie de kwali-
teit en de smaak van de bij eerste persing verkregen olie
beïnvloeden; dat zeer weinig olijven van een land naar
een ander land worden vervoerd, met name omdat door
dat vervoer de kwaliteit van de verkregen olie sterk
afneemt; dat er dus van moet worden uitgegaan dat de
geproduceerde olie van oorsprong is uit het land waar de
extractie heeft plaatsgehad, mede met het oog op de
controleproblemen en met het feit dat in het internatio-
nale handelsverkeer door de extractie de indeling van het
product verandert;

Overwegende dat op het niveau van de Europese
Gemeenschap of de lidstaten de in de handel gebrachte
bij de eerste persing verkregen olijfolie grotendeels uit
versneden olijfolie bestaat teneinde een constante kwali-
teit te waarborgen en de typische organoleptische
kenmerken die beantwoorden aan de verwachtingen van
de consument; dat de typische kenmerken van de bij de
eerste persing verkregen olijfolie uit de betrokken
gebieden worden gewaarborgd, ondanks, of zelfs dank zij,
de toevoeging van een kleine hoeveelheid olijfolie uit een
ander gebied; dat, met het oog op een regelmatige voor-
ziening van de markt volgens de traditionele handels-
stromen en rekening houdend met het voor de olijven-
teelt specifieke verschijnsel van de „beurtjaren”, de
aanduiding van een dergelijk gebied als oorsprong
derhalve moet worden gehandhaafd wanneer het product
is versneden met een kleine hoeveelheid olijfolie uit
andere gebieden; dat de consument in een dergelijk geval
evenwel moet worden geïnformeerd dat het product niet
geheel afkomstig is uit het in de oorsprongs aanduiding
genoemde gebied;

⁽³⁾ PB L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 208 van 24. 7. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 156 van 13. 6. 1997, blz. 10.

⁽¹⁾ PB 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB L 210 van 28. 7. 1998, blz. 32.

Overwegende dat de oorsprongs aanduiding in overeenstemming moet zijn met Richtlijn 79/112/EEG van de Raad van 18 december 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake etikettering en presentatie van levensmiddelen bestemd voor de eindverbruiker alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/4/EG ⁽²⁾; dat moet worden voorkomen dat door de vermeldingen op de etiketten bij de consument verwarring ontstaat over de oorsprong van de producten; dat bestaande merken die in het verleden officieel zijn geregistreerd overeenkomstig Eerste Richtlijn 89/104/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten ⁽³⁾, gewijzigd bij Beschikking 92/10/EEG ⁽⁴⁾, evenwel verder mogen worden gebruikt;

Overwegende dat, teneinde de controle op de oorsprongs aanduidingen te waarborgen, moet worden voorzien in een systeem voor de erkenning van verpakkingsbedrijven die dergelijke aanduidingen wensen te gebruiken voor de door hen in de handel gebrachte bij de eerste persing verkregen olijfolie;

Overwegende dat, aangezien enige tijd nodig is voor de aanpassing aan de nieuwe normen en om de voor de toepassing van die normen vereiste voorzieningen te creëren, en teneinde verstoring van het handelsverkeer te voorkomen, de toepassing van deze verordening dient te worden uitgesteld en moet worden voorzien in de afzet van vóór de toepassing van de verordening verpakte olijfolie;

Overwegende dat het Comité van beheer voor oliën en vetten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanduiding van de oorsprong van de in punt 1, onder a) en b), van de bijlage bij Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde extra olijfolie verkregen bij de eerste persing en olijfolie verkregen bij de eerste persing op voor de consumenten in de lidstaten bestemde verpakkingen of op etiketten op die verpakkingen is facultatief; de oorsprong mag door de marktdeelnemer uitsluitend overeenkomstig deze verordening worden aangeduid.

Aanduiding van de oorsprong van andere olijfolie en olie uit afvallen van olijven in de zin van de bijlage bij bovengenoemde verordening op voor de consumenten in de lidstaten bestemde verpakkingen of op etiketten op die verpakkingen is niet toegestaan.

⁽¹⁾ PB L 33 van 8. 2. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 43 van 14. 2. 1997, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 40 van 11. 2. 1989, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 6 van 11. 1. 1992, blz. 35.

Artikel 2

1. In de oorsprongs aanduiding in de zin van deze verordening, mag alleen worden verwezen naar een geografisch gebied en wel uitsluitend:

a) een geografisch gebied waarvan de benaming geregistreerd is als beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2081/92;

en/of

b) in de zin van deze verordening:

— een lidstaat,

— de Europese Gemeenschap,

— een derde land.

2. Voor de etikettering en de presentatie van de oorsprongs aanduiding voor de eindverbruiker gelden, onverminderd de op grond van Richtlijn 79/112/EEG vastgestelde nationale voorschriften, de bepalingen van dit lid.

De oorsprongs aanduiding moet op een voor de eindverbruiker begrijpelijke wijze worden aangegeven op de verpakking of op het etiket in de zin van artikel 1, lid 3, van Richtlijn 79/112/EEG.

Verwijzingen op de verpakking of op het etiket van de verpakking naar een geografisch gebied worden beschouwd als een oorsprongs aanduiding waarop deze verordening van toepassing is, behalve als het gaat om:

— de merknaam of de bedrijfsnaam waarvoor de registratieaanvraag vóór 1 januari 1999 is ingediend overeenkomstig Richtlijn 89/104/EEG,

— de aanduiding op grond van Verordening (EEG) nr. 2081/92.

Artikel 3

1. Voor olijfolie met beschermde oorsprongsbenaming of beschermde geografische aanduiding moet de oorsprongs aanduiding in overeenstemming zijn met Verordening (EEG) nr. 2081/92.

2. In andere dan de in lid 1 bedoelde gevallen moet in de oorsprongs aanduiding op het niveau van een lidstaat of de Europese Gemeenschap het geografische gebied worden vermeld waarin de „extra olijfolie verkregen bij de eerste persing” of de „olijfolie verkregen bij de eerste persing” is verkregen.

In het geval van versneden „extra olijfolie verkregen bij de eerste persing” of „olijfolie verkregen bij de eerste persing” waarvan meer dan 75 % afkomstig is uit eenzelfde lidstaat of uit de Gemeenschap, mag als oorsprongs aanduiding de hoofdoorsprong worden vermeld indien deze gevolgd wordt door de vermelding „selectie van (extra) olijfoliën verkregen bij de eerste persing waarvan meer dan (75) % verkregen is in (oorsprongs aanduiding)”.

In de zin van de eerste alinea wordt extra olijfolie verkregen bij de eerste persing of olijfolie verkregen bij de eerste persing alleen dan geacht in een geografisch gebied te zijn verkregen als de fabriek waar de olie is geproduceerd zich in het betrokken gebied bevindt.

3. De oorsprongsaanduiding voor uit een derde land ingevoerde extra olijfolie verkregen bij de eerste persing of uit een derde land ingevoerde olijfolie verkregen bij de eerste persing wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen inzake niet-preferentiële oorsprong die zijn opgenomen in de artikelen 22 tot en met 26 van Verordening (EEG) nr. 2913/92.

Artikel 4

1. „Extra olijfolie verkregen bij de eerste persing” en „olijfolie verkregen bij de eerste persing” waarvan de oorsprong is aangeduid overeenkomstig artikel 3, lid 2, worden verpakt in een hiertoe door de betrokken lidstaat erkend bedrijf. De erkenning wordt toegekend door de lidstaat waarin de verpakkingsinstallaties gevestigd zijn.

2. De erkenning en een alfanumerieke identificatie worden toegekend aan elk bedrijf dat hierom verzoekt en dat:

- beschikt over een verpakkingsinstallatie,
- zich ertoe verbindt een zodanige aparte registratie en opslag van de olie toe te passen dat de betrokken lidstaat de herkomst van de olie met oorsprongsaanduiding en, in voorkomend geval, de herkomst van de bestanddelen van de versneden olijfolie met oorsprongsaanduiding kan controleren,
- zich akkoord verklaart met de in het kader van de toepassing van deze verordening vastgestelde controles.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

3. Op de verpakking of op het etiket van de verpakking moet de alfanumerieke identificatie van het erkende verpakkingsbedrijf vermeld zijn.

Artikel 5

1. De lidstaten verrichten controles op de oorsprongsaanduidingen in de betrokken verpakkingsbedrijven om na te gaan of de oorsprongsaanduidingen van bij de eerste persing verkregen olijfolie die het bedrijf verlaat overeenstemmen met die van de hoeveelheden bij de eerste persing verkregen olijfolie die zijn gebruikt.

2. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze verordening wordt nageleefd en stellen daartoe met name een systeem van financiële sancties vast. Zij stellen de Commissie in kennis van de genomen maatregelen.

Artikel 6

De in deze verordening vervatte eisen inzake etikettering zijn niet van toepassing op producten die legaal in de Gemeenschap zijn gefabriceerd en geëtiketteerd of legaal in de Gemeenschap zijn ingevoerd en in het vrije verkeer zijn gebracht vóór de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van de eerste dag van de vierde maand volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* tot en met 31 oktober 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2816/98 VAN DE COMMISSIE
van 23 december 1998
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2072/98⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie
van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrek-
king tot de invoerrechten in de rijstsector⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1403/97⁽⁴⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EG) nr.
3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1
van die verordening bedoelde producten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor
deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald
percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst
gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit
recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk
douanetarief;

Overwegende dat in artikel 12, lid 3, van Verordening
(EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend op basis van de representatieve prijzen
voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de
invoermarkt voor het product in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1503/96 bepa-
lingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening
(EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de
sector rijst;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde refe-
rentiebron;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten moeten worden
berekend aan de hand van de in een referentieperiode
geconstateerde marktcoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG) nr.
1503/96 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen zoals
vermeld in de bijlagen bij deze verordening;

Overwegende dat op grond van artikel 2 van Verordening
(EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over
enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro⁽⁵⁾
verwijzingen naar de ECU in rechtsinstrumenten vanaf 1
januari 1999 worden vervangen door verwijzingen naar de
euro, tegen een koers van 1 EUR voor 1 ECU,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr.
3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden
vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn
bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde
elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 december
1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 265 van 30. 9. 1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 189 van 30. 7. 1996, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB L 194 van 23. 7. 1997, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 162 van 19. 6. 1997, blz. 1.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in ecu/ton)

GN-code	Invoerrechten ⁽¹⁾				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾	ACS ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁵⁾	Egypte ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	251,13	83,56	121,23		188,35
1006 20 13	251,13	83,56	121,23		188,35
1006 20 15	251,13	83,56	121,23		188,35
1006 20 17	258,47	86,12	124,90	8,47	193,85
1006 20 92	251,13	83,56	121,23		188,35
1006 20 94	251,13	83,56	121,23		188,35
1006 20 96	251,13	83,56	121,23		188,35
1006 20 98	258,47	86,12	124,90	8,47	193,85
1006 30 21	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 23	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 25	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 27	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 44	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 46	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 48	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 63	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 65	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 67	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 94	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 96	458,38	148,04	214,28		343,79
1006 30 98	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	49,58	(7)		114,00

⁽¹⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad (PB L 215 van 1. 8. 1998, blz. 12) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4. 12. 1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9. 4. 1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 ecu/ton toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15. 11. 1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1. 2. 1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (ECU/ton)	(¹)	258,47	494,00	251,13	458,38	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (ECU/ton)	—	310,15	281,38	342,76	385,07	—
b) Fob-prijs (ECU/ton)	—	—	—	317,37	359,68	—
c) Kosten van zeevervoer (ECU/ton)	—	—	—	25,39	25,39	—
d) Bron	—	USDA	USDA	Operateurs	Operateurs	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2817/98 VAN DE COMMISSIE
van 23 december 1998
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie
van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2519/98 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2710/98 van de
Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2741/98 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een
toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 2710/98 vastgestelde invoerrechten derhalve
aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 2710/98
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 december
1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 december 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 315 van 25. 11. 1998, blz. 7.

⁽⁵⁾ PB L 340 van 16. 12. 1998, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB L 343 van 18. 12. 1998, blz. 29.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	52,10	42,10
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	62,10	52,10
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	46,97	36,97
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	46,97	36,97
	van gemiddelde kwaliteit	76,87	66,87
	van lage kwaliteit	97,04	87,04
1002 00 00	Rogge	101,20	91,20
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	101,20	91,20
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	101,20	91,20
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	103,88	93,88
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	103,88	93,88
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	101,20	91,20

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ECU/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ECU/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ECU/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 15 december 1998 tot en met 22 december 1998)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (**)	US barley 2
Notering (ecu/ton)	110,98	99,68	88,40	74,67	129,81 (*)	119,81 (*)	75,52 (*)
Golf-premie (ecu/ton)	24,00	10,41	1,52	8,40	—	—	—
Grote-Meren premie (ecu/ton)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Fob Duluth.

(**) Een korting („discount”) van 10 ECU per ton. (Artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 10,81 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 21,03 ecu/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ECU/ton (HRW2)
0,00 ECU/ton (SRW2).

BELANGRIJK BERICHT AAN DE LEZER

Betreft: Wijzigingen in verband met het Publicatieblad van 1999

In 1999 zal het Publicatieblad L&C verkrijgbaar zijn op de volgende gegevensdragers:

- Papier
- Microfiche
- Cd-rom (driemaandelijke uitgave)
- Combinatie cd-rom/Internet (maandelijke uitgave)
- De commerciële gegevensbanken CELEX (<http://europa.eu.int/celex>) en EUDOR (<http://eudor.eur-op.eu.int/>)
- Gratis op EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) gedurende 45 dagen

PAPIER

De prijs van een abonnement op het Publicatieblad L&C op papier voor 1999 bedraagt 840 €. Deze prijsverhoging is noodzakelijk om de productie- en verzendingskosten beter te kunnen dekken.

EXTRA KOSTEN VOOR DE NALEVERING VAN DE UITGAVE OP PAPIER

Iedere abonnee die na 1 april 1999 om nalevering van uitgaven op papier verzoekt, zal een toeslag worden aangerekend voor de bijkomende verzamelings-, opslag- en verzendingskosten die hieruit voor EUR-OP voortvloeien. Voor de nalevering van alle nummers van een maand zal de toeslag 280 € (*) bedragen, wat nog altijd goedkoper is dan wanneer de abonnee alle publicatiebladen van die maand los moet aankopen. Om deze toeslag te vermijden en toch de gewenste nummers te verkrijgen, wordt alle abonnees aangeraden zo snel mogelijk hun abonnement te vernieuwen of de laatst verschenen editie van de cumulatieve cd-rom Publicatieblad/EUR-Lex te kopen, die 100 € (*) of 140 € (*) kost.

PUBLICATIEBLAD L&C OP CD-ROM

Het Publicatieblad verschijnt elke drie maand in een cd-romversie. Een abonnement hierop kost 396 € (*) en geeft toegang tot geavanceerde zoekmogelijkheden en tekstformaten en dezelfde bibliografische gegevens als in de gegevensbank Celex. Het voordeeltarief van 1998 voor klanten die al een abonnement hebben, is afgeschaft.

In 1999 zal een nieuw combi-abonnement (cd-rom/Internet) worden geïntroduceerd, dat op EUR-Lex is gebaseerd en 144 € (*) zal kosten. Dit abonnement omvat een maandelijkse publicatie die toegang zal bieden tot PDF-bestanden op de cd-rom en de Internetsite EUR-Lex. Met een eenvoudige klik van de muis kunt u via de cd-rom op zoek gaan naar om het even welke tekst die in het Publicatieblad L&C sinds begin 1999 is verschenen, of deze nu op de cd-rom dan wel op de Internetsite is opgeslagen.

In het voorjaar van 1999 verschijnt een eentalige cd-rom met alle Publicatieblad L&C-nummers van 1998. Deze cd-rom zal worden vervaardigd op basis van de EUR-Lex-technologie en zal 144 € (*) kosten. Begin december 1998 zullen alle abonnees van het Publicatieblad op papier en

op microfiche een eenvoudig demonstratie-exemplaar hiervan ontvangen. Belangstellenden kunnen een volledige „pre-release” aanvragen, die eind januari 1999 beschikbaar zal zijn.

Het maandelijkse alsook het driemaandelijke combi-abonnement op de cd-rom is eentalig en cumulatief. Cd-roms kunnen ook los worden besteld.

PUBLICATIEBLAD L&C ON LINE

De volledige tekst van het Publicatieblad L&C kan niet alleen worden ingekeken in de gegevensbank Celex (<http://europa.eu.int/celex>) – tegen betaling per raadpleging of voor een forfaitair abonnement van 960 € (*) – en het archief EUDOR (<http://eudor.eur-op.eu.int/>) – tegen een prijs per bladzijde –, maar is nu ook gratis beschikbaar gedurende een periode van 20 (en binnenkort 45) dagen op de Internetsite EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>).

PUBLICATIEBLAD L&C OP MICROFICHE

Het abonnement op microfiche zal ook in 1999 nog verkrijgbaar zijn, maar wordt in het jaar 2000 door een elektronische gegevensdrager vervangen. Opmerkingen hierover kunt u sturen naar OP4, Verkoop, 2 rue Mercier, L-2985 Luxemburg, fax: +352 29 29 427 63.

SUPPLEMENT OP HET PUBLICATIEBLAD

In 1999 verkrijgbaar in de vorm van:

- een abonnement met 5 nummers per week; prijs: 492 € (*)
- een abonnement met 2 nummers per week; prijs: 204 € (*)
- een aparte cd-rom; prijs: 2,50 € (*)
- on line in de gegevensbank TED (<http://ted.eur-op.eu.int/>)

De toegang tot TED wordt in januari 1999 gratis.

Het gebruik van de cd-rom in een lokaal netwerk (LAN) wordt gratis vanaf januari 1999.

Tegen 1 april 1999 zal de optie om een identieke weergave op papier te maken (PDF-formaat), die momenteel op de cd-rom beschikbaar is, verdwijnen met de introductie van een nieuwe versie van de cd-rom die een gemeenschappelijke interface met de gegevensbank TED krijgt. Deze nieuwe versie zal nog andere belangrijke verbeteringen omvatten, zoals nieuwe zoekvelden, zoekprofielen en een grotere flexibiliteit.

HOE ABONNEREN?

Abonnementen op het Publicatieblad (op eender welke gegevensdrager) zijn verkrijgbaar bij alle traditionele verkoopkantoren, off-line-distributeurs en gateways in EUR-OP's verkoopnetwerk. Voor de recentste lijst met adressen, zie ommezijde of op Internet <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.html>

(*) Prijzen exclusief BTW.